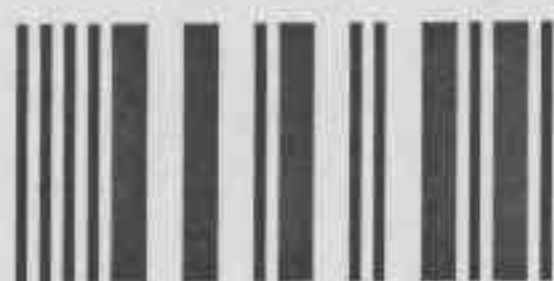


Archiv der Gossner Mission
im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin



Signatur

Gossner_G 1_0085

Aktenzeichen

1/11/8

Titel

Hilfswerk für die Gossner Mission, Hilfen aus Amerika und der Schweiz

Band

Laufzeit

1946 - 1953

Enthält

Schriftwechsel betr. Hilfen für die Gossner Mission nach d. 2. Weltkrieg, Gossnerhaus, Indienarbeit, Mainz-Kastel

Digitalisiert/Verfilmt 2009 von Mikro-Univers GmbH

Fach Nr. _____
Lfd. Nr. _____

Hilfswerk
(Schweiz, Tunesien)

Hordegen
D.R.W.Z.



Liegehefter

1247

August 12, 1953

GOSSENERSCHE MISSIONSGESELLSCHAFT
Berlin-Friedenau
Stubenrauchstrasse 12

Foreign Missions and Overseas Interchurch Service
Board of Foreign Missions Presbyterian Church, USA
Geneva / Switzerland
17, Route de Malagnou

The sum of 2000 \$ which Mr. Charles ARBUTHNOT had announced on behalf of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church by letter of 17.6. has now reached us via the Hilfswerk der Evangelischen Kirche. Allow us to thank you with all our heart for this rich and unexpected gift, and allow us to thank you not only with words but also with a few pictures which may show you how we spend your money. So we are enclosing a little photo-album with pictures of our work. May we ask you to hand this letter and the album to the unknown donor and to tell him that his gift came just at the right time and was a real God-send at the time we needed it most.

Our work centres around two houses; one in Berlin and one in Mainz-Kastel. The Berlin house is the old Gossner Mission House, that was completely burnt out in 1945 by the Russians. We were not able to rescue one single book or valuable object. We have now been able to build up this old Mission House with the help of public funds and gifts from the Ecumene. This house is the centre not only of our mission work in India, but also of that in Berlin and the Russian Zone. In India the work of the missionaries sent out from here has led to the establishment of an autonomous (indigenous - eingeborene) church which now embraces 2000 members.

In Berlin the undersigned director of the Gossner Mission has also been charged with the care of religious instruction in all Berlin schools - of both East- and West-Berlin - by the Berlin church administration. The reconstructed Gossner Mission House is to accommodate the Seminar for Church service in which future religious instruction teachers are trained. These are concerned with about 300 000 children who receive religious instruction at their own desire from church-appointed teachers.

In the Russian Zone the Gossner Mission runs 3 caravans in completely devastated areas in which the children receive religious instruction, youth gathers, and the adults have their church services until the destroyed vicarages have been restored and a room for the congregation has been built up. Then the van drives into the next destroyed village.

In Mainz-Kastel Pastor Symanowski has established a branch of the Gossner Mission. Here a new Gossner Mission House is growing up with the help of ecumenic students' and Pastors' work-camps, who also has connection with the Mission in India. At the same time, however it is the centre of a quite new evangelisation activity among factory workers. Pastor Symanowski himself has been working in a factory as ordinary workman in order to be a workman to the workmen and to bring them in contact with the Gospel in this new way. There is still building work going on in this house, and so we have divided the gift in two halves according to the instructions of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church. One half is for the reconstruction of the Gossner Mission House in Berlin and the other for that of the Ecumenic Students' Home in Mainz-Kastel. The pictures we have selected for the album are to give

2354, Nr 22.8/27, 1.1.54 für Prof. Dr. J. J. J.

12/2/53

an idea of the sections of work in the Gossner Mission.

The whole of this work is founded on voluntary gifts from friends in Germany and in the Ecumene. We thank the donor for his rich gift, and beg him to accept the pictures as a small token of our thanks.

Yours sincerely

Hans Lorenz

Geneva 2x
Hillswerk Stgt. 1x
" Bln. 1x
Akte

Abh. P. Berg auf Fehr, 15/8.53 Nr. 1263

1247
Gossner.....

Gutwurf

Foreign Missions and Overseas Interchurch Service

sum

The gift of \$/2000 which Mr. Charles Arbuthnot had announced on behalf of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church ~~xxxxxx~~ by letter of 17.6. has now reached us via the Hilfswerk der Evangelischen Kirche. Allow us to thank you with all our heart for this rich and unexpected gift, and allow us to thank you not only with words but also with a few pictures which may show you how we spend your money. So we are enclosing a little photo-album with pictures of our work. May we ask you to hand this letter and the album to the unknown donors and to tell them that their gift came just at the right time and was a real God-send at the time we needed it most.

Our work centres around two houses; one in Berlin and one in Mainz-Kastel. The Berlin House is the old Gossner Mission House, that ~~was burnt down~~ ~~xxxxxx~~ was completely burnt out in 1945 by the Russians. We were not able to rescue one single book or valuable object. We have now been able to build up this old Mission House with the help of public funds and gifts from the Ecumene. This House is the centre not only of our mission work in India, but also ^{in that} in Berlin and the Russian Zone. In India the work of the missionaries sent out from here has led to the establishment of an autonomous (indig/enous)=eingeborene) church which now embraces 2000 members. In Berlin the undersigned director of the Gossner Mission has also been charged with the care of religious instruction in all Berlin schools - of both East- and West-Berlin - by the Berlin church administration. The ~~newly~~ ^{Seminary} reconstructed Gossner Mission House is to accomodate the College for Church service in which future religious instruction teachers are trained. These are concerned with about 300 000 children who receive Religious instruction at their own desire from church-appointed teachers. In the Russian Zone the Gossner Mission runs 3 caravans in completely devastated areas ^{in which} where the ~~xxxxxx~~ children receive religious instruction, youth ~~gathers~~ ^{gather}, and the adults have their church services until the destroyed vicarages have been restored and a room for the congregation has been built up. Then the ~~xxxxxx~~ van drives into the next destroyed village.

In Mainz-Kastel Pastor Symanowski has ^{established} ~~erected~~ a branch of the Gossner Mission. Here a new Gossner Mission House is growing up with the help of ecumenic students' and Pastors' work-camps, ^{it} ~~which~~ also has connection with the mission in India. At the same time, however it is the centre

of ^{a)} quite new evangelisation activity among ~~industrial workers~~ factory workers. Pastor Symanowski himself has been working in a factory as ordinary workman in order to be a workman to the workmen and ~~in this way~~ to bring them in contact with the Gospel in this new way. There is still building work going on in this house, and so we have divided the ~~sum~~ gift in two halves according to the instructions of the Board of Foreign Missions Presbyterian Church. One half is for ~~building~~ the reconstruction of the Gossner Mission House ^{in Berlin} and the other for that of the Ecumenic Students' Home in Mainz-Kastel. The pictures we have ~~arranged~~ selected for the album are to give an idea of the sections of work in the Gossner Mission.

The whole of this work is founded on voluntary gifts from friends in Germany and in the Ecumene. We thank the donors for their rich gift, and ~~begin~~ to accept the pictures as a small token of our thanks.

beg them

yours sincerely,

Foreign Missions and Overseas Interchurch Service
Board of Foreign Missions Presbyterian Church, USA
G e n e v a / Switzerland

17, route de Malagnou

Die uns durch Mr. Charles W. Arbuthnot im Namen des Board of Foreign Missions Presbyterian Church unter dem 17.6. angekündigte Spende von 2.000 Dollar sind durch das Hilfswerk der Evangelischen Kirche in unsere Hände gelangt. Wir möchten für diese reiche und unerwartete Spende von ganzem Herzen danken. Wir möchten es nicht nur mit Worten tun, sondern auch durch Bilder anschaulich zu machen versuchen, wofür wir diese Gabe verwenden. Darum fügen wir ein kleines Album mit Fotos aus unserer Arbeit bei. Wir bitten den Board of Foreign Missions Presbyterian Church, dieses unser Dankeschreiben zusammen mit dem Album dem unbekannten Spender freundlichst auszuhändigen und ihm zu sagen, daß uns seine Gabe gerade zur rechten Zeit, als wir ihrer besonders dringend bedurften, wie ein Gottesgeschenk erreicht hat.

Im Mittelpunkt unserer Arbeit stehen zwei Häuser; das eine in Berlin, das andere in Mainz-Kastel. Bei dem Berliner Haus handelt es sich um das alte Goßnersche Missionshaus, das bei den Kämpfen um Berlin im Jahre 1945 durch die Russen bis auf die Grundmauern niedergebrannt wurde. Nicht ein Buch, nicht ein Wertgegenstand konnte gerettet werden. Jetzt ist es uns gelungen, dieses alte Missionshaus mit Hilfe öffentlicher Mittel und auch aus Spenden der Oekumene wieder aufzubauen. Dieses Haus ist ein Zentrum missionarischer Arbeit nicht nur in Indien, sondern auch in Berlin und in der Ostzone. In Indien ist durch die Arbeit der Missionare, die aus diesem Hause ausgesandt wurden, eine selbständige Kirche entstanden, die heute etwa 2.000 Glieder umfaßt. In Berlin ist der unterzeichnete Leiter der Goßnerschen Mission zugleich auch von der Berliner Kirchenleitung mit der Aufgabe betraut, für den Religionsunterricht in allen Berliner Schulen von Ost- und Westberlin Sorge zu tragen. In dem wieder aufgebauten Goßnerschen Missionshaus wird das Seminar für kirchlichen Dienst untergebracht, in dem die Religionslehrer ausgebildet werden. Es handelt sich um rund 300.000 Kinder, die auf ihren eigenen Wunsch von kirchlichen Lehrern eine christliche Unterweisung erhalten.

In der Ostzone unterhält die Goßnersche Mission in völlig zerstörten Gebieten drei Wohnwagen, in denen die Kinder unterrichtet werden, die Jugend gesammelt wird und auch die Erwachsenen ihren Gottesdienst haben, solange, bis die zerstörte Wohnung für den Pfarrer und ein Raum für die Gemeinde wieder aufgebaut ist. Dann zieht der Wohnwagen in das nächste zerstörte Dorf.

In Mainz-Kastel hat Pastor Symanowski eine Zweigstelle der Goßnerschen Mission errichtet. Es entsteht dort durch ökumenische Studenten- und Pfarrerarbeitslager ein neues Goßnersches Missionshaus, das auch in Verbindung mit der Missionsarbeit in Indien steht, ~~von dem~~ ^{für die Gossner Mission} zugleich aber auch eine ganz neuartige evangelistische Arbeit unter den Industriearbeitern ~~getrieben wird.~~ ^{ist.} Pastor Symanowski ist selbst als Arbeiter in die Fabrik gegangen, um so den Arbeitern ein Arbeiter zu werden und ihnen auf eine neue Art das Evangelium nahe zu bringen. Auch an diesem Hause wird noch gebaut. Wir haben darum die uns freundlichst gewährte Spende gemäß der Weisung des Board of Foreign Missions Presbyterian Church in zwei gleiche Teile geteilt. Die eine Hälfte dient dem Wiederaufbau des Goßnerschen Missionshauses in Berlin, die andere dem Aufbau des ökumenischen Missionsstudentenheims in Mainz-Kastel. Die Bilder, die wir im Album zusammengestellt haben, sollen die verschiedenen Arbeitsgebiete der Goßnerschen Mission deutlich machen.

Alle diese Arbeit lebt von völlig freiwilligen Gaben und Spenden, die uns durch Freunde in Deutschland und in der Ökumene dargeebracht werden. Wir danken dem Spender für seine reiche Gabe und bitten ihn, die ihm übersandten Bilder als ein kleines Zeichen unseres Dankes entgegen zu nehmen.

Mit den herzlichsten Grüßen

2 fent
1 Kuttigart-Hilfswort
1 Prop
1 Gossner

Foreign Missions and Overseas Interchurch Service

(In Europe, in cooperation with the Department of Inter-Church Aid and Service to Refugees of the World Council of Churches)

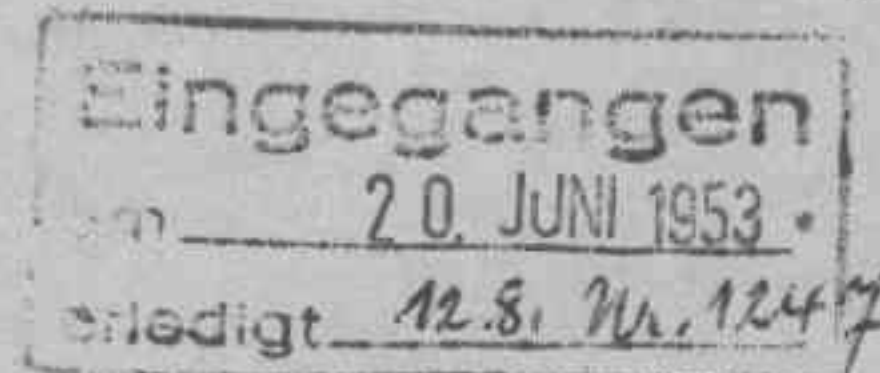
Board of Foreign Missions Presbyterian Church, U.S.A.

Office of the
Field Administrator for Europe:
Rev. Charles W. Arbuthnot, Jr.

June 17, 1953

17, route de Malagnou
Geneva, Switzerland

Pastor Hans Lokies,
Gossnersche Missionsgesellschaft,
Berlin-Friedenau,
Stubenrauchstrasse 12.



Dear Pastor Lokies,

Our friend Charles West has already told you the good news that the Presbyterian Overseas Interchurch Service is able this year to make available to the Gossner Mission the sum of \$2,000 for its work. You will be interested to know that this gift came from one individual in America whom we had told concerning the work of the Gossner Mission in Berlin and in Mainz-Kastel. The money has now come in to Geneva and has been forwarded to you through Hilfswerk as of June 12.

At your convenience would you be so kind as to write me a letter giving some detail as to the way in which this sum will be employed. I suggest this simply in order that I may have some material to report to the donor. We always like to cultivate relations between ourselves and those who make special gifts. We never know whether or not such gifts will be repeated but we like to be able to supply individual donors with good and interesting information.

This letter also acknowledges your letter of June 8.

Hartiest greetings to you and to your colleagues,

Very sincerely yours,

Charles W. Arbuthnot, Jr.

Charles W. Arbuthnot, Jr.

Eingegangen

am 20. JUNI 1953

credited

REMITTANCE FORM

To: Pastor Chr. Berg, Berlin

Date: June 12, 1953

From: The Overseas and Interchurch Service
Presbyterian Church U.S.A.
Office of the Field Administrator
17, route de Malagnou, Geneva, Switzerland.

This office is sending you the following funds:

\$2,000

by WCC channels

in Sperrmark

with mention of: for Gossner Mission

signed

E. John Hamlin

E. John Hamlin

cc Mr. Lokies

Album

- 1.) Unserem unbekannten Spender und Freund als ein Zeichen unseres herzlichsten Dankes für die Förderung unserer Arbeit.

GOSSNERSCHE MISSIONSGESELLSCHAFT
Berlin-Friedenau
Handjerystrasse 19+20

und Mainz-Kastel
Eleonorenstrasse 64

- 2.) Pastor
Johannes Evangelista Gossner (1773 - 1856),
Gründer der Gossnerschen Missionsgesellschaft und des
Elisabeth Diakonissen- und Krankenhauses
- 3.) das alte Missionshaus (erbaut 1890 und durch die Russen
niedergebrannt 1945)
- 4.) die Ruine des Missionshauses
- 5.) das neue Missionshaus (1953 wiedererbaut)
- 6.) das Seminar für Kirchlichen Dienst in Berlin-Zehlendorf
(ab Oktober 1953 wieder im Missionshaus)
- 7.) Unterricht im Neuen Testament
- 8.) Erziehungslehre
- 9.) Unterricht im Freien
- 10.) Diskussion
- 11.) Freizeit
- 12.) Nähen und Briefeschreiben
- 13.) Religionsunterricht in der Schule
- 14.) Einweihung eines Wohnwagens
- 15.) der Wohnwagen von aussen
- 16.) der Wohnwagen in der zerstörten Ostzone
- 17.) Morgenstunde

- 18.) der Wohnwagen als Kirche
- 19.) Jugendgruppe
- 20.) Kindergottesdienst
- 21.) "
- 22.) Trauung
- 23.) sozialer Dienst
- 24.) Vorbereitung zum Dienst
- 25.) " " "
- 26.) indischer Besuch in Berlin
- 27.) der Präsident der indischen Gossnerkirche, Pastor Joel LAKRA (Mitte) wird von Missionar GRAETSCHE (links) und Missionsdirektor LOKIES (r) auf dem Flugplatz abgeholt.
- 28.) Präses Lic. STOSCH und sein ehemaliger Schüler, Präses Joel Lakra.
- 29.) Empfang Missionsfest im Hof des zerstörten Missionshauses.
- 30.) Das Kuratorium der Gossnerschen Missionsgesellschaft.
- 31.) Besuch im Elisabeth Diakonissen- und Krankenhaus.
- 32.)
- 33.) an Gossners Grab
- 34.) Kirchentage
- 35.)
- 36.)
- 37.) in Berlin
- 38.) die Zweigstelle der Gossnerschen Mission in Mainz-Kastel,
- 39.) Blick vom Turm des Domes auf den Rhein.
indische Gäste auf der Plattform des Domturmes.
- 39.) das in ökumenischen Arbeitslagern erbaute Gossnerhaus in Mainz-Kastel
- 40.) Pastor Symanowski als Fabrikarbeiter.

- 41.) Pfarrer-Arbeitslager
- 42.) 2 indische Studenten reichen Dachziegel zu
- 43.) ökumenisches Pfarrer- und
- 44.) Jugendarbeitslager
- 45.) Arbeitsgruppe der Pfarrer
- 46.) ein Pfarrer an der Maschine
- 47.) Vortrag im Jugendarbeitslager (Pastor Lokies und Studenten aus Nordkorea, Amerika Indien, Amerika, Irland, Italien, Frankreich und Deutschland).
- 48.) Hausmusik (links die beiden indischen Studenten).
- 49.) der fertiggestellte erste Bauabschnitt des Gossnerhauses in Mainz-Kastel.
- 50.) Aussendung nach Indien
- 51.) " " "
- 52.) Hindutempel
- 53.) die Christuskirche in Ranchi (Mittelpunkt der Gossnerkirche in Mittelindien (Provinz Bihar).
- 54.) Pandit Nehru in Ranchi
- 55.) das größte Eisenbergwerk Indiens, die TATA-Werke in
- 56.) Jamshedpur liegen im Bereiche der Gossnerkirche.
- 57.) Fischer
- 58.) Mädchen beim Wasser holen
- 59.) Schüler des theologischen Seminars
- 60.) Grundschule
- 61.) die Tabita-Bibel- und Haushaltungsschule in Govindpur
- 62.) " "
- 63.) " "
- 64.) " "
- 65.) " "
- 66.) Festgottesdienst
- 67.) Festansprache eines Laien
- 68.) die Zuhörer

- 69.) Frauenversammlung
- 70.) Gemeinde- und Kinderfest
- 71.) Kirchen- und Schulbau in Indien
- 72.) " " "
- 73.) " " "
- 74.) Vorstoß in ein neues Gebiet
- 75.) } das weite Feld
- 76.) }
- 77.) Ruf zur Mission

.....

12.7.53

Sehr verehrter Herr Dr. Michelfelder!

Pastor Symanowski, Mainz, hatte mir Herrn Dr. Empie vereinbart, ein Memorandum über die Heimatarbeit der Gossnerschen Mission an Sie nach Genf zu schicken. Es sollte bis zum 6.7. in Ihren Händen sein. Leider ist die postalische Verbindung zwischen Mainz und Berlin in den letzten Zeit sehr erschwert gewesen, sodass der Termin nicht eingehalten werden konnte. Dr. Empie wird gewiss schon Genf verlassen haben. Wir bitten Sie nun, von dem Memorandum selbst Kenntnis zu nehmen und dann Herrn Dr. Empie zu informieren.

Mit dem herzlichsten Dank für alle Ihre bisherige Fürsorge und mit den herzlichsten Segenswünschen für Ihre Arbeit

Ihr

621
July 12th, 1949.

Dear Dr. Michelfelder,

Pastor Symanowski of Mainz had had an agreement with Dr. Empie to send you an information on the home-work of Gossner's Missionary Society to Geneva. It should be in your hands with the July 6th. It is a pity that the postal connection between Mainz and Berlin has been very bad during the last weeks. So the appointed day could not be kept.

Dr. Empie is supposed to have already left Geneva. Therefore I beg you to read the report and then to inform Dr. Empie.

With hearty thanks for your kindly having taken care for us and with my best wishes for your intentions I remain

yours truly,

Betrifft: Goßnersche Mission in Mainz-Kastel.

Die Goßnersche Mission, die ihren Hauptsitz in Berlin-Friedenau hat, stiftete im Jahre 1947 der Johann-Gutenberg-Universität in Mainz eine Professur für allgemeine Religionswissenschaft und Missionskunde. Diese Professur ist mit ihrem langjährigen Mitarbeiter Professor Lic. Holsten besetzt. Die Universität hat aufgrund dieser Stiftung einen Afrikanisten und einen Sinologen berufen und plant, auch noch einen Indologen heranzuziehen. So ist hier an der Gutenberg-Universität in Mainz ein neues missionswissenschaftliches Zentrum im Entstehen. Die Goßnersche Mission sah von vornherein die Notwendigkeit, diese Arbeit durch ein Studentenheim fruchtbar zu machen, in dem deutsche Missionstheologen und Missionsmediziner, ebenso aber auch Studenten aus der Ökumene Aufnahme finden sollen.

Die Erfahrungen, die die Goßnersche Mission in ihrer Heimatarbeit gemacht hat, sollen hier noch besonders zur Auswirkung kommen. Die Erfahrungen stammen 1. aus der katechetischen Arbeit in Berlin und 2. aus der Missionsarbeit im zerstörten Gebiet an der Oder in der russischen Zone.

Zu 1) Die Goßnersche Mission ist von ihrer Gründung her besonders stark mit der Erziehungsarbeit verbunden. Deshalb wurden ihr 1930 der Deutsche Bund für christlich-evangelische Erziehung in Haus und Schule und der Verlag Haus und Schule angegliedert. Vom Jahre 1937 an fanden im Missionshaus katechetische Kurse statt, in denen junge Theologen auf ihre Erziehungsarbeit vorbereitet wurden. Mehr und mehr mußte damals damit gerechnet werden, daß die christliche Erziehung der Jugend in Deutschland nur noch im Raume der Kirche erfolgen konnte. Im Missionshaus tagte auch die damals illegale Kammer für Erziehung und Unterricht der Bekennenden Kirche. Nach dem Zusammenbruch beauftragte Bischof Dibelius den Direktor der Goßnerschen Mission mit dem Aufbau des Religionsunterrichtes für Goß-Berlin. Mit den von der Goßnerschen Mission angestellten Kräften wurde damals die Kammer für Erziehung und Unterricht beim evangelischen Bischof von Berlin unter der Leitung des Missionsdirektors aufgebaut. Durch Beschluß der Kirchenleitung von Berlin-Brandenburg ist nunmehr auch satzungsgemäß die Goßnersche Mission in die Verantwortung für den kirchlichen Religionsunterricht in Berlin genommen. 1947 errichtete die Goßnersche Mission in Berlin-Zehlendorf das Seminar für kirchlichen Dienst, in dem Religionslehrer für Berlin und Brandenburg ausgebildet werden.

Durch diese Arbeit ist die Goßnersche Mission aufs engste mit der Kirche von Berlin-Brandenburg verbunden. Sie stellt sich mit ihren Kräften und den Erfahrungen eines freien Werkes in den Dienst der Gesamtkirche.

Zu 2) Der kirchliche Notstand im zerstörten Oderbruch veranlaßte die Goßnersche Mission im Sommer 1948, neue Wege zur Verkündigung des Evangeliums in diesem Gebiet zu suchen. Pastor Symanowski zog zusammen mit einem Religionslehrer in einem Wohnwagen in dieses Gebiet. Seine Erfahrungen sind in dem Brief an Bischof Dibelius niedergelegt, der als Anlage (Anlage a) beigelegt ist. Die Arbeit im Oderbruch wird weiter ausgedehnt. Die holländische Kirche hat einen zweiten Wohnwagen zur Verfügung gestellt. In Deutschland selbst und weit über seine Grenzen hat gerade diese Arbeit der Goßnerschen Mission besondere Beachtung gefunden (vgl. "Junge Kirche", Frühjahr 1949, herausgeg. von Pfarrer Hellstern, Zürich).

Diese Arbeit wird als eine ganz kirchliche Arbeit von der Gossnerschen Mission durchgeführt, ohne daß sie davon für sich als Gesellschaft irgendeinen Nutzen hätte. Sie wird als Missionsaufgabe in Deutschland aufgefaßt.

Mainz-Kastel ist für den Aufbau des Missions-Studentenheimes der Gossnerschen Mission deshalb gewählt, weil

1. die Verbindung zur Universität Mainz durch die Stiftungsprofessur besteht,
2. die Lage am Rhein und zwischen den Städten Frankfurt, Darmstadt, Mainz und Wiesbaden besonders günstig erscheint (Plan Nr. 1),
3. unmittelbar in der Nachbarschaft größere Industriewerke sich befinden.

Die Heimatarbeit der Gossnerschen Mission besteht nicht nur in der Interessierung kirchlicher Kreise für den Missionsgedanken, sondern in der Missionierung unkirchlicher Kreise in Deutschland selbst. Wie man im Oderbruch in ein Gebiet zog, in dem seit Jahren die Verkündigung des Evangeliums unbekannt ist, so will die Gossnersche Mission in neuer Weise unter der Industriebevölkerung Deutschlands arbeiten. Es ist geplant, Theologen und Nicht-Theologen nach einer gründlichen Ausbildung, die auch die soziale Frage einschließt, als Arbeiter in die Fabriken und Bergwerke zu schicken, damit sie dort ihren Zeugendienst tun. Andererseits ist geplant, junge Arbeiter aus den Betrieben in diesem Heim aufzunehmen, um dort mehrere Wochen oder Monate mit den Missionsstudenten zusammen zu leben und das Problem zu erörtern, wie sie an ihrer Stelle im Betrieb dem Missionsbefehl Christi gehorchen sein können (vgl. den Artikel von Pastor Horst Symanowski "The Missionary Responsibility of the Church in Germany" in Nr. 4/1949 "The Ecumenical Review").

In Berlin ist das Missionshaus 1945 niedergebrannt worden. Die geplante Arbeit ist auch nicht auf der schmalen Basis der Berliner Westsektoren und dazu ohne Haus durchzuführen. Deshalb will die Gossnersche Mission in Mainz-Kastel

1. ein Grundstück von 4.000 qm Größe erwerben,
2. ein Behelfsheim für den Beginn der Arbeit errichten,
3. ein endgültiges Gebäude auf demselben Platz errichten.

Zu 1) Die Stadt Mainz hat bereits beschlossen, das Grundstück in Mainz-Kastel, Eleonorenstr. 64, an die Gossnersche Mission zu verkaufen. Der Kaufpreis beträgt DM 40.000.--. Hiervon braucht nur die Summe von DM 6.000.-- angezahlt zu werden, der Restbetrag wird, mit dem Jahre 1954 beginnend, in neun Jahresraten gezahlt. Bis dahin hat die Gossnersche Mission das jeweilige Restkaufgeld mit 3 % zu verzinsen. Der Verkauf kann sofort erfolgen, wenn die Anzahlung von DM 6.000.-- geleistet wird.

Zu 2) Um mit der in Mainz-Kastel geplanten Arbeit so schnell wie möglich beginnen zu können, hat Pastor Symanowski mit Genehmigung der Stadt Mainz im April d.J. mit der Errichtung eines Behelfsheimes begonnen. Obwohl noch keine finanzielle Grundlage für diesen Aufbau vorhanden war, konnte mit der Entrümmung und der Herstellung des Rohbaues begonnen werden, weil Studenten der Johann-Gutenberg-Universität in Mainz sich zum freiwilligen Arbeitseinsatz zur Verfügung stellten. In wenigen Wochen war der Bau so weit hergestellt, daß auch schon das Dach gedeckt und einige

Innenräume hergestellt werden konnten. Hierzu waren allerdings Kredite verschiedener Baufirmen notwendig. Sie wurden kurzfristig in Höhe von DM 15.000.-- gegeben, und laufen im Monat Juli ab. Zur Beendigung dieses Baues sind weitere DM 10.000.-- erforderlich. Somit wird das Behelfsheim (s. Plan Nr. 2) insgesamt DM 25.000.-- kosten. Es bietet dem Leiter, Pastor Symanowski, und seiner Familie (7 Personen) eine Wohnung von 2 Zimmern und Küche und 12 Studenten in 6 Zimmern Wohn- und Arbeitsmöglichkeit.

Ein von der Cimade veranstaltetes Internationales Arbeitslager von 4 Wochen und ein weiteres, das von der Holländischen Christlichen Studentenvereinigung in den Monaten Juli bis Ende September durchgeführt wird, soll zur Beendigung des Behelfsheimes dienen und bereits das endgültige Projekt vorbereiten (vgl. Bildbericht, Anl. b).

Das Behelfsheim ist so angelegt, daß es den endgültigen Bau nicht stört. Dieser soll in drei Abschnitten errichtet werden (Plan Nr. 3). Das Fundament für I soll bereits in diesem Jahr durch das zweite Internationale Studentenarbeitslager in Angriff genommen werden. Die Durchführung des Gesamtprojektes wird ganz und gar von den zur Verfügung stehenden Mitteln abhängen. Es ist jedoch damit zu rechnen, daß Industrieunternehmen in Deutschland zur Ausführung des Projektes später mithelfen werden. Sie haben bereits jetzt ihr Interesse für diese Arbeit gezeigt und ihre Zustimmung dafür gegeben, daß Arbeiter aus ihren Werken zu längeren Kursen in Mainz-Kastel beurlaubt werden. Ein erster Kursus mit zwölf jungen Leuten aus den Bergwerken des Ruhrgebiets wird am 1. Oktober 1949 beginnen. Eine bedeutende Hilfe aus der Industrie kann aber erst erwartet werden, wenn die Gossnersche Mission gezeigt hat, was sie mit ihrer Arbeit an der Industrie ausrichtet. Das Behelfsheim wird schon am Anfang für die Arbeit zu klein sein. Es ist deshalb notwendig, die Errichtung des endgültigen Hauses so bald wie möglich durchzuführen (Pläne 4 - 10). Das Behelfsheim wird zu Tagungen und Freizeiten auch später dienen können.

Zur Durchführung der oben bezeichneten Arbeit und der vom Kuratorium der Gossnerschen Mission beschlossenen Pläne sind folgende Summen erforderlich:

Für die Anzahlung des Baugeländes am Rhein	DM 6.000.--
Für die Restzahlung	DM 34.000.--
Für das Behelfsheim	" 25.000.--
Für Bauabschnitt I des endgültigen Gebäudes	" 60.000.--
Für " II " " "	" 80.000.--
Für " III " " "	" 80.000.--

Im Augenblick dringend notwendig ist Anzahlung von DM 6.000.-- und die für das Behelfsheim erforderliche Summe von DM 25.000.-- = DM 31.000.--. Beantragt ist ein EGLOP-Darlehen in Höhe von DM 10.000.--, durch Hr. Schönfeld ist bereits ein Darlehen in Höhe von DM 5.000.-- vermittelt worden. Diese Darlehen sind aber befristet.

Die Gossnersche Mission glaubt, mit der Durchführung ihrer Pläne einem dringenden Notstand in der Evangelischen Kirche in Deutschland abzuhelfen: auf neuen Wegen die Missionierung der schristlichen Bevölkerung in Angriff zu nehmen. Sie hofft, daß auch der Ökumene durch Aufnahme von ausländischen Studenten gedient werden kann. Sie erwartet schließlich von dieser Arbeit einen Beitrag zur Erneuerung des gesamten Missionsverständnisses in den Kirchen.

Missionsdirektor.

The Gossner Mission and the Structure of its Home Work.

The Gossner Mission works for over hundred years in East-India.

In 1845 Pastor Johannes Evangelista Gossner sent the first missionaries to the primitive tribes of the Uraon, Mundas, Santals, Hos and Kharias. These are rice-farmers in the Province of Behar. Since that time several generations of German missionaries have gone out there, and the result is the establishment of the first independent, autonomous Mission Church in East-India, the so-called Evangelical-Lutheran Gossner-Church of Chota Nagpur and Assam. It now numbers about a hundred and seventy-five thousands members. After the end of the war 2 men- and two women-missionaries were allowed to stay in India and continue their work. One theologian (Pastor Lic. Schultz) is to go out next year and to teach at our theological seminary there. In Germany the Gossner Mission is borne by a number of congregations and friends scattered over the whole country.

One of the outstanding features of the Gossner Mission is its belief that mission work must begin at home. Its motto is: Germany is also a mission-field. So the Gossner Mission connects the work for India with various church activities, especially such of a missionary character. For it is our opinion that Mission is not only the preaching of the Gospel to the heathens abroad, but also to the future generation in front of us. So when after the war the responsibility for religious instruction in schools was transferred to the Church the Gossner Mission agreed to take over this section of work in the Church. Pastor Lokies, the director of the Gossner Mission was charged with the organisation of the newly created Chamber of Education for Berlin. When we began this work we had no men and women, and no money for it. So we had to start training new teachers for Religious Instruction in a number of courses. In 1947 the Gossner Mission set up a Seminary für ecclesiastical services, the director now being the already mentioned Pastor Lic. Schultz. Its purpose is the training in two-years' courses of catechists and of missionaries, too. To-day we have in Berlin about 1600 teachers in all who are appointed by the Church. The financing of Religious Instruction was also our responsibility. We asked parishes and parents, and even the churches in West-Germany and the Ecumene to help us in building up our Religious Instruction. Our Religion-teachers

have been through very hard times and still have to struggle hard. Sometimes we were in arrears with payment for 2 months. But we are happy to be able to say that none of the catechists left us for this reason. We consider this work so very important because in the Berlin schools, especially in the East Sector we are confronted with non-Christian ideologies, in fact with a political faith on which the new school is to be based instead of the Christian Faith. Christian schools in the real sense are only allowed as private schools, and therefore the church of Berlin, although she is very poor, has decided to open a few protestant schools as model schools. And this department also has been given over to our care.

The second important branch of missionary work we carry out in Germany itself is evangelisation work in the devastated Oder-ferlands; it is that part of Germany on the East boundary which has suffered exceptionally under the war and later under the floods. Even to-day there are still wholly destroyed villages where the people live in cellars, earth-pits and ruins. For years they have ^{had} no minister and no church. We bought a travelling caravan and went into one of these villages where we built up a congregation within one year. When things had developed so far that we could establish a minister in this village we went to the next to build up a congregation there. Our Dutch friends made us a present of a second car which is doing its evangelistic duty in a third village. Furthermore a third caravan-car was offered to the Gossner Mission by American friends.

Our third missionary charge is connected with the University of Mainz. We intend to train our theologian-missionaries there, and provided for a Mission Chair to be created in Mainz. In order to be able to accommodate the mission students a home has to be built, and this task has been taken over by Pastor Symonowski. It is an extremely difficult task as we have no money for it. But Pastor Symonowski has begun the job in faith. He invited students from England, Holland, France and America to join a students' work camp. Three such camps have been carried through, and the result was that a temporary home has been put up in which we can already lodge 13 students this winter. Friends from America, Holland, France and England took over the supply with food and equipment to maintain this students' service. So this home bears ecumenical character from its very beginning. And this place also is to become the centre of a special kind of missionary work beginning next year. As we have already said: Germany is a mission-field. Which class in Germany has drifted

farthest from the church? Surely the working-class. There is much industry round about Mainz. We intend, now, to invite young workmen into our students' home and to gather them under the Word of God for a few weeks. We also want to win young evangelists and young clergymen for this work. These are not to begin their career in parochial work, but are to take jobs as workers among other workers, and here they are to bear witness of Christ.

Should God grant us fulfilment of our plans our idea of mission will here have found realization. It is our belief that only in doing missionary work at home can we claim authority for doing missionary work among the heathens.

Lokies

Symanowski

Schultz

Material für Pastor Bethges Amerikareise

Die Lage der Gossnerschen Mission daheim und draußen.

=====

Auf dem Missionsfelde sind wieder 4 Gossnersche Missionsgeschwister tätig. Sie stehen im Dienste der selbständigen evangelisch-lutherischen Gossner-Kirche von Chota Nagpur und Assam und unter der Leitung des indischen Kirchenrats. Finanziert werden sie von dem lutherischen Kirchenbund in Indien (Federation of Lutheran Churches in India), der wiederum in engster Verbindung mit dem amerikanischen Zweig des Lutherischen Weltkonvents steht. Der für uns entscheidende Mann in Amerika ist Dr. Schlotz, Executive Secretary, 231 Madison Avenue, New York 16, der das Hilfswerk der amerikanischen Lutheraner für die verwaisten Missionen (Orphaned Missions) leitet. Dr. Schlotz nahm an der Tagung des Deutschen Evangelischen Missionstages 1948 in Herborn teil und hat Bruder Symanowski und mich auch persönlich kennengelernt. Ich habe ihm inzwischen reiches Fotomaterial über den Besuch von Präsident Joel Lakra und Pastor Jilo Tiga hingeschickt. Zugleich habe ich verschiedene Wünsche an ihn gerichtet. Eine Abschrift dieses Briefes heften wir an. Wir baten ihn, die Bibelschule unserer Schwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt zu unterstützen. Beide Schwestern brauchen dringend Fahrräder. Es wäre auch dankenswert, wenn ihnen ein einmaliger Zuschuß bewilligt werden könnte für Reparaturen und Anlage eines Gartens. Um einen solchen Zuschuß haben wir ihn auch für die Brüder Borutta und Klimkeit gebeten. Diese beiden Missionare, deren genaue Anschriften wir unten angeben, stehen in der eigentlichen Missionsarbeit. Von den Missionsstationen Rajgangpur (Klimkeit) und Chaibassa (Borutta) aus können sie in die benachbarten heidnischen Staaten vorstoßen, die sich neuerdings dem Dominion Indien angeschlossen haben. Damit haben sie auch die Verfassung Indiens angenommen, die Religions- und Missionsfreiheit gewährt. Diese Staaten waren bis heute weithin für das Evangelium versperrt. Jetzt erheben sich neue Möglichkeiten. Missionar Klimkeit hat es im besonderen mit den Staaten Gangpur, Banra, Banai und Jaspur zu tun. Überall melden sich ganze Dörfer zum Taufunterricht. Es sind dort schon drei neue Kirchen gebaut worden. Die Anlage einer neuen Missionsstation wäre gerade jetzt wichtig. Wir dürfen nie dabei vergessen, daß auch die katholische Mission den gegenwärtig günstigen Augenblick ausnutzt, um sich auszubreiten. Die beiden Staaten, mit denen es Borutta zu tun hat, sind die Staaten Keonjhar und Mayurbanjh. Bruder Klimkeit meint, daß auch dort große Missionsmöglichkeiten vorhanden sind. Um ihre Arbeit leisten zu können, brauchen beide Missionare dringend je ein Auto. Das wäre die ganz große Bitte, die wir Dr. Schlotz vorzutragen wünschen. Wenn das Hilfswerk für die Orphaned Missions sich nicht in der Lage sieht, einen dieser Wünsche zu erfüllen, bitten wir folgende Frage an Dr. Schlotz zu richten: ob die Möglichkeit bestünde, für die Gossnersche Mission mit langer Frist ein größeres Darlehen bekommen könnte, das unseren Missionsgeschwistern direkt zugeleitet werden könnte und mit dem sie die für die Arbeit notwendigen Dinge anschaffen und die Arbeit selbst vorwärtstreiben könnten.

Wir hatten Dr. Schlotz Bischof Sandegren in Madras als unseren Vertrauensmann angegeben. Bischof Sandegren ist auch bereit, die Arbeit unserer Missionsgeschwister zu begutachten und sie in seine besondere Fürsorge aufzunehmen, wenn ihm die Mittel zur Verfügung gestellt werden könnten für eine einmalige Reise in jedem Jahr auf unser Missionsfeld. Wir fragen Dr. Schlotz, ob er bereit wäre, diese Kosten zu übernehmen.

Wir bitten, Dr. Schlotz deutlich zu machen, daß hier in ganz Deutschland eine große Missionsgemeinde hinter der Gossnerschen Missionsarbeit in Indien steht. Davon haben sich auch Präsident Joel Lakra und Pastor Jilo Tiga überzeugen können. Seit mehr als 100 Jahren wird für das Missionsfeld der Gossnerschen Mission in Indien in Deutschland gebetet und geopfert. Das ist ein Pfund, das wir nicht vergraben dürfen. Auch die deutsche Heimatkirche bedarf der Fortführung des von ihr angefangenen Missionswerkes. Mission ist für sie eine Lebensnotwendigkeit. Niemand

darf darum diese Lebensader einer Kirche durchschneiden. Das geschieht aber, wenn keine deutschen Missionare mehr herauskommen dürfen. Wir sind zwar auf unserem Missionsfelde zur Mitarbeit mit den amerikanischen Brüdern gern bereit; aber es muß die Möglichkeit geschaffen werden, daß auch deutsche Missionare herauskommen. Es wäre vor allem sehr wichtig, einen guten Theologen für das Theologische Seminar in Ranchi aus Deutschland hinzuschicken. Pastor Lic. Schultz hat sich dazu bereit erklärt. Präsident Joel Lakra und Jilo Tiga wünschen seinen Dienst. Sie haben einen entsprechenden Antrag im Kirchenrat in Ranchi gestellt, der nur deswegen nicht bewilligt wurde, weil der amerikanische Vertreter Dr. Strock der Meinung war, es sei nicht nötig oder noch nicht spruchreif. Wir bitten herzlichst, es möglich zu machen, daß Pastor Schultz in den Dienst der indischen Kirche treten kann. Gern hätten wir es gesehen, daß er noch vorher einen Studienaufenthalt in Amerika nimmt. Bei einer amerikanischen lutherischen Mission, um sich sprachlich und auch theologisch für seinen künftigen Dienst vorzubereiten. Es wäre auch wünschenswert, daß eine Visitation der indischen Kirche durch mich ermöglicht würde, um die Zusammenarbeit zwischen der Gossner-Mission in Deutschland und der Gossner-Kirche in Indien unter den völlig veränderten Verhältnissen neu zu ordnen.

Alle diese Fragen und Wünsche sind natürlich weitreichend und schließen auch finanzielle Leistungen ein, die nicht unerheblich sind. Darum können wir nur ganz bescheiden davon sprechen. Aber für den Fall, daß sich doch vielleicht die eine oder andere Möglichkeit in Amerika ergibt, diese Fragen und Wünsche vorzutragen, zeichnen wir sie auf. Es besteht auf unserer Seite auch eine große Sorge, daß die junge indische Kirche eine Fehlentwicklung durchmachen könnte. Die Versuchung, politische Ziele mit den kirchlichen zu verquicken, ist bei Präsident Joel Lakra sehr groß. Die Gemeinden bedürfen sehr dringend einer richtigen Evangelisation, im besonderen auch die Frauenwelt. Was die Schulen betrifft, so scheinen sie verstaatlicht und verweltlicht zu werden - trotz des gemeinsamen Protestes der verschiedenen Missionsgesellschaften, die in Chota Nagpur arbeiten. Der erste Schritt besteht darin, daß man den Religionsunterricht auch an den Missionsschulen untersagt hat. Es wird eine wichtige Aufgabe der Kirche sein, für den Religionsunterricht außerhalb der Schule Sorge zu tragen. Darum ist auch die Tabita-Schule der beiden Schwestern von der größten Bedeutung, die ja auch Religionslehrerinnen heranbilden soll. Natürlich haben wir ein Verständnis dafür, daß ein seit Jahrhunderten unterdrücktes Volk wie die Kols im neuen Indien ebenfalls Morgenluft wittert und im Gegensatz zu den bisherigen Unterdrückten, den Hindus, eine eigene Kolsprovinz (die Provinz Behar), natürlich im Verbands des neuen Staates Indien, errichten will. Dazu würde auch eine Agrarreform hinzukommen, die eine bessere Verteilung des Landes vorsieht. Auch dieses Ziel ist verständlich und berechtigt; aber die große Gefahr, in der die junge Kirche steht, ist die, daß sie mehr einen kulturellen, bildungsmäßigen, sozialen und politischen Aufstieg im Auge hat als Evangelisation, Mission und vor allem den inneren Aufbau der Gemeinden vom Wort und Sakrament her. Jedenfalls ist es die kleine Führergruppe, im besonderen aus dem Stamme der Uraos, die diese Ziele überschätzt. Gemeinden dagegen hungern nach Gottes Wort und würden es wahrscheinlich gern sehen, wenn mehr Missionare kämen. Dies die Situation bei der Gossner-Kirche in Indien.

Was nun unsere Heimatarbeit betrifft, so bitten wir, überall zu sagen, daß unser Gossnersches Missionshaus immer noch in Trümmern liegt. Nur der Kirchsaal dient als Sammelstätte einer lebendigen Gemeinde. Auch haben der Keller und die Hausmeisterwohnung wieder hergestellt werden können. Es wäre wichtig, wenn wir den Wiederaufbau noch in diesem Jahr fördern könnten. Sonst ist zu befürchten, daß die sonst gut erhaltenen Mauern dennoch einstürzen. Dann würden die Kosten des Wiederaufbaus unerschwinglich sein. Die Gesamtkosten für den Wiederaufbau würden

430.000 - DM betragen.

Im Westen muß die Goßnersche Mission eine Zweigstelle errichten. Das geschieht in Mainz, wo die Goßnersche Mission aufgrund einer bestimmten Führung einen Missionslehrstuhl eingerichtet und mit einem lutherischen Theologen besetzt hat, Professor Lic. Holsten. Pastor Symanowski ist dabei, ein Missionsstudentenheim dort zu errichten. Das Grundstück ist vom Magistrat der Goßnerschen Mission zugesprochen worden. Es wäre gut, wenn wir es erwerben könnten. Zunächst wird dort (auf der amerikanischen Seite in Wiesbaden-Kastel) eine Holzbaracke errichtet mit einer kleinen Wohnung für Pastor Symanowski, einem Büro, einem Zimmer für Schwester Auguste Fritz als Hausdame und zwei Räumen für Studenten (zunächst 4 Studenten). Die Koltskirche beabsichtigt, sobald wie möglich begabte indische Theologiestudenten dorthin zu schicken, damit sie deutsche lutherische Theologie kennenlernen. Die Goßnersche Mission würde den Aufenthalt und die Studienkosten dieser beiden Studenten übernehmen. Dankenswert wäre es, wenn Dr. Schlotz den Gegenwert an unsere Missionsgeschwister senden könnte. Auf diese Weise würden wir zu der einzigen heute möglichen Geldzahlung für die Arbeit unserer Missionsgeschwister kommen können.

Es fällt uns unendlich schwer, das Gehalt von Professor Holsten monatlich aufzubringen. Die Währungsreform hat uns so hart getroffen, daß wir durch eine solch finanzielle Enge hindurchgehen, wie wir sie seit dem ersten Weltkriege noch nicht gehabt haben. Wir haben jetzt im Februar noch nicht ganz die November-Gehälter zahlen können. Diese schwierige Finanzlage ist sowohl im Osten wie im Westen festzustellen.

Die Heimatarbeit der Goßnerschen Mission ist dadurch gekennzeichnet, daß sie neben der heimatlichen Werbearbeit für die Mission zugleich auch kirchliche Arbeit in Angriff genommen hat. So ist sie in Berlin außerordentlich stark bei der Ausbildung der Katecheten in dem von ihr errichteten Seminar für kirchlichen Dienst und bei der Durchführung des Religionsunterrichts in Berlin eingeschaltet. Mit ihrer Hilfe ist seit 1945 der Religionsunterricht in Berlin aufgebaut worden: eine ganz neue Arbeit, die in den drei Jahren so gewachsen ist, daß von den 560 Schulen nur noch 18 keinen Religionsunterricht haben. 1500 Religionslehrer sind mit der Unterweisung von rund 300 000 Kindern beschäftigt. Auch bei der Finanzierung dieses großen Werkes (Jahresetat heute 2,3 Millionen Mark) hat die Goßnersche Mission mitgearbeitet. Dazu kommt die Arbeit mit dem Missionswohnwagen im zerstörten Oderbruch. Dort gibt es Gemeinden, die schon seit 1945 nicht pastoriert werden. Das ist Missionsgebiet in Deutschland selbst. Zunächst hat die Goßnersche Mission selbst einen ersten Wagen beschafft und ihn in einer solchen zerstörten Gemeinde des Oderbruchs stationiert. Ein zweiter Wagen ist von holländischen Freunden geschenkt worden und soll in diesem Jahr mit der Arbeit an einer anderen Stelle anfangen. Die Arbeit wird von der Goßnerschen Mission aus gelenkt.

Endlich wäre zu erwähnen die Verlagsarbeit des Verlages "Haus und Schule", die für Lehr- und Lernmittel zum Religionsunterricht, aber auch für wissenschaftlich-theologische Literatur und für Gemeindeschrifttum Sorge trägt. Allein in den letzten Jahren sind von ihr 300 000 Stück des Kleinen Katechismus Luthers gedruckt worden. Der Verlag gibt auch eine Erziehungszeitschrift heraus "Der evangelische Erzieher" und ist dabei, ein Kinderblatt "Der Stern" für den Kindergottesdienst herauszugeben. Zu seinen regelmäßigen Verlagserscheinungen gehört auch die Handreichung für den Kindergottesdienst zur Vorbereitung der Kindergottesdiensthelfer. Der Verlag ist aufs engste mit der Kirchlichen Hochschule in Berlin-Zehlendorf verbunden, dessen Schriftenreihe er herausgibt.

Dringend notwendig brauchen wir hier in Berlin Papier. Es wäre uns unsagbar viel damit gedient, wenn uns hierbei geholfen werden könnte.

Vor dem ersten Weltkriege hatte die Goßnersche Mission viele Freunde in Amerika. Nach dem Kriege sind diese Verbindungen sehr stark abgerissen. Zum großen Teil sind diese Freunde auch schon gestorben. Um die Goßnersche Mission hatten sich besonders verdient gemacht Dr. Morehead und Dr. Long in New York. Sie stehen bei uns in dankbarem Gedächtnis. Wir würden uns aber sehr freuen, wenn neue Freunde für das alte Goßner-Werk auch in Amerika wieder gewonnen werden könnten.

629
11. 5.1948

24 80 82

Lo./Re.

Herrn
Dr. Hannes Schönfeld
57 route Florissant
Genf - Conches

Lieber Hannes !

Habe herzlichen Dank für Deine Bemühungen in der Sache Frau Schneider. Wir haben mit ihr in Deinem Sinne verhandelt, und sie ist auf alle unsere Vorschläge gern eingegangen. Wir bemerken nur, daß wir das Schreiben des Internationalen Arbeitsamtes Frau Schneider, wie Du es wünschtest, nicht zur Kenntnis gegeben haben. Es lag dafür auch keine Notwendigkeit vor. Es liegt uns nun alles daran, daß Du Dich mit Pastor Symanowski, der sich z.Zt. in Hamburg aufhält, irgendwo an der Grenze triffst. Bitte, gib an Bruder Menn Bescheid, wann das etwa sein könnte. Bruder Symanowski hat in Hamburg bis zum 13. d.M. zu tun. Er nimmt aber an, daß Du noch vor Pfingsten nicht mehr mit ihm zusammenkommen kannst. Es wäre aber wünschenswert, wenn es sehr bald nach Pfingsten, etwa am 20. d.M., sein könnte. Du mußt Bruder Menn mitteilen, wann und wo die Zusammenkunft stattfinden soll. Bruder Symanowski holt sich dort Bescheid. Er wird sich mit Menn auch direkt in Verbindung setzen.

Von uns aus ist nur die eine Bitte auszusprechen: daß etwa 1000 fros. sobald wie möglich nach Indien geschickt werden, und zwar je 300 fros. an die beiden Missionare Klimkeit und Borutta und 400 fros. an die Missionsschwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt. Die Anschriften gebe ich Dir hiermit an:

Missionar Johannes Klimkeit, R a j g a n g p u r B.N.R., India
Missionar Helmuth Borutta, L o h a r d a g a , District Ranchi (Behar),
India
Schwestern Anni Diller u. Hedwig Schmidt, B u r j u , P.O. Murhu,
District Ranchi (Behar), India

Für Liesel und Eva-Maria haben wir seit langem die Einreisegenehmigung nach der Schweiz beantragt. Professor Bodensieck hat die Reise & damit begründet, daß er sagte, Liesel und Eva-Maria müßten in der Frage einer Unterstützung der christlichen Kunst und christlichen Künstler hier in Berlin mit Genf verhandeln. Dr. Michelfelder war ja bereit, eine solche Hilfsaktion für die christlichen Künstler in Berlin durchzuführen. Er wollte nur in dieser Frage sachgemäß beraten sein. Aus diesem Gespräch haben Professor Bodensieck und ich die erwähnte Begründung abgeleitet. Ob Pastor Peter oder Dr. Michelfelder sich dazu verstehen, in ähnlichem Sinne an Major Thompson, Education and Cultural Rel. Branch, OMG-BS, Apo 742-A, US-Army, Berlin-Steglitz, Wilhelmstr. 11 b, eine Befürwortung zu schreiben ? Ich fürchte allerdings, das ist zuviel verlangt.

Die wohlgemeinte Einladung von Santi hilft uns nicht viel, da eine solche Einladung polizeilich beglaubigt sein muß. Sollte es möglich sein, noch eine solche Einladung herzuschicken, dann würden wir es begrüßen, obwohl wir nicht mehr recht daran glauben, daß aus der ganzen Sache etwas werden wird. Schade, sehr schade - weil beide Frauen dringend einer Erholung bedürftig sind.

Mir geht es gut. Mein Schweizer Aufenthalt hat mir hinterher physisch

außerordentlich aufgeholfen. Die Erholung hat sich erst nachträglich ausgewirkt, und ich habe es gespürt, wieviel ich Santi und Dir während dieser schönen Wochen bei Euch auch rein gesundheitlich zu verdanken habe.

Grüße, bitte, die Buben herzlichst. Wir wünschen Euch, daß Ihr noch recht lange dort bleiben möget. Alles andere wirst Du durch Bruder Symanowski persönlich erfahren.

Es grüßen Euch von ganzem Herzen

Eure

Anlagen 1

26. 4. 1948

24 80 82

Herrn
Dr. Hannes Schönfeld

Lo./Re.

Genf - Conches
57, route Florissant

Lieber Hannes !

Habe unseren herzlichsten Dank für all Deine Bemühungen in Sachen der Frau Schneider und der von uns erhofften Unterstützungen durch das Reconstruction Werk der Oekumene. Was das Letzte betrifft, so werden wir alle Deine Vorschläge eingehend miteinander beraten und den einen oder anderen Weg gehen. Du bekommst rechtzeitig von uns Bescheid, was wir zu unternehmen gedenken.

In Sachen Frau Schneider aber wollen wir Dich sobald wie möglich persönlich sprechen. Wenn Du nicht nach Deutschland herüberkommst, würde jemand von uns, und zwar zusammen mit Oberbaurat Petzold, aus Mainz, her-
die Grenze kommen. Du wirst wahrscheinlich telegrafisch oder telefonisch unterrichtet werden, wo und wann.

In jedem Falle sind wir Dir für alle Deine Bemühungen von ganzem Herzen dankbar. Ich schreibe Dir dieses kurz vor meiner Abreise nach der Provinz Sachsen, wo ich eine Rüstzeit für Katecheten durchführe. Darum die Kürze. Unsere Gedanken sind bei Dir, Santi und den Buben. Hoffentlich wirst Du aus Deiner letzten Kur ganz gesundet hervorgehen. Das ist das

allerwichtigste. Alles andere zu besprechen, muß dem Treffen mit T und der mündlichen Aussprache überlassen bleiben.

Bitte, grüße Santi und die Buben von uns allen in herzlicher und inniger Verbundenheit.

Dein

(gez.) H a n s

(Wegen Abreise an der Unterschrift verhindert.)

Für die Richtigkeit:

P.S. Mittlerweile ist die Sache mit Frau Schneider weitergegangen, und wir haben bestimmte Vorschläge zu machen, die Dir nur persönlich übermittelt werden können. Wir bitten Dich deshalb herzlich, einen Termin für die Zeit vom 10. - 25. Mai in Aussicht zu nehmen für eine Begegnung an der Grenzstation mit Herrn Hannemann. Dieser wird sich für die Zeit ab 10. Mai einen Interzonenpaß besorgen. Bitte, sei so freundlich und gib uns sobald wie möglich den genauen Treffpunkt, den Tag und die Uhrzeit an, damit Herr H. danach seine Maßnahmen trifft. Für baldige Antwort wären wir sehr dankbar.

Gauf, 16. IV. 48

Lieben Hans

soeben erhalte ich Nachricht von dem
betr. Vertreter des Int. Arbeitsamtes, dass Frau
Schneider ^{selbst} noch ein Schreiben an Mr. K.G. Mc
Kinlay ~~schicken~~ unterschreiben muss
in dem ~~da~~ sie den Pensionsfund ~~aus~~ ermächtigt
einen Teil ihrer Pension auf das Konto bei
der Bank Glantsch zu überweisen; ~~da~~ Wie
ich Sie im letzten Brief schrieb, habe
ich die Erlaubnis zur Eröffnung eines
solchen Kontos bei den zuständigen schwei-
zerischen Behörden erreicht.

Am besten würde es sein, wenn Sie
einfach einen kurzen Brief an die
oben genannte Adresse: Mr. K.G. Mc Kinlay,
Administrative Board, Staff Pensions Fund,
International Labour Office, Geneva, in
seinem Büro schreiben lassen würdest:
Sehr geehrter Mr. Mc. Kinlay, hiermit

ermächtige ich ausdrücklich den Staff Pensions
Fund, einen Teil der mir und meinem
John zustehenden Pension auf das Konto
bei der Bank Hentsch et Cie, Bâle, Schweiz,
Genève zu überweisen. Die Eröffnung dieses
Kontos wurde vom Office de compensation
gestaltet.

Mit dem besten Dank für Ihre Be-
mühungen bin ich
Ihre sehr ergebene ... "

Dieses Schreiben mit einem Zwischenschlag
von Frau Schneider unterschrieben, müsste
zu mir dann möglichst rasch. Zugehen
lassen.

Wieviel späterhin man für Euch dabei
herauskommen wird, weiss ich nicht, denn
Mr. Mc Kinlay teilte mir mit, dass seit
Februar 1948 als vorläufige Massnahme
Gutscheine des "Caritas-Verbandes" an Sie
geschickt, auf Grund denen Sie zwei Liebes-
F durch Vermittlung des Int. Rot. Kreuzes

Sie müssen auch wissen, ob es gut
 ist, Frau Schneider dies Schreiben
 anzuhändigen, damit sie nicht etwa
 eine Torheit damit macht und es viel
 herbeizieht, was unnötige Komplika-
 tionen schaffen könnte. Vielleicht ist
 es am einfachsten, wenn Sie ihr einfach
 das oben genannte Schreiben zur Unter-
 schrift vorlegt. - Ferner wäre es gut, wenn
 Sie mir noch mal einen Zettel unterschrei-
 ben wollte, dass ich ermächtigt bin, über
 die Überweisungen aus Ihrer Pension zu
 verfügen. Es genügt, wenn ein Sekretär
 Ihres Büros die Richtigkeit der Unterschrift
 bescheinigt. Die vorige Bescheinigung musste

Gossner
Mission

Frau Schneider schicken. Mit herzlichen Grüßen
deiner Mutter.

Gabenpakete mit Schweiz. Waren u. 2 Pakete mit
dänischen Waren ^{im Werte von 90,- bis 100,- frs.} monatlich erhielt. Diese
Zusendung von solchen Gutscheinen an sie
würde dann aufhören, wenn die Über-
weisung auf das Konto bei der Bank er-
folgt. Als

Sch weiss nicht, ob du von ihr darüber
orientiert worden bist, lieber Hans, und
ob sie nun ihre künftigen Ansprüche
an sich abgeklart hat oder es mit Buch
regelt, was nun geschickt werden soll.
Gedankfalls musst du ~~und~~ sie darüber klar
sein, u. Frau Schneider kann nun später
nicht etwa verwundert bei Mr. Mr. Kinlay
anfragen, weshalb die Gutscheine nicht
mehr kommen. Aber ich nehme ja an,
dass du keine Vereinbarungen mit ihr
geschlossen hast u. würde das auch schrift-
lich kurz festlegen, damit sie später
nicht etwa Schwierigkeiten daraus erwach-

447

23.3.1948

24 7894

Lo/Sch.

Herrn
Professor Bodensieck
Berlin - Dahlem
Auf dem Grut 4

Sehr geehrter Herr Professor Bodensieck!

In der Anlage senden wir Ihnen zwei Briefe an Dr. Michelfelder, Genf und bitten Sie um die Güte, sie nach Genf weiter zu leiten. Gleichzeitig ist ein Antrag auf Papier für unser Kinderblatt "Der Patenbrief" beigelegt. Wir überlassen es Ihrem Ermessen, mit ihm so zu verfahren, wie Sie es für richtig halten.

Haben Sie im Voraus unseren innigsten Dank für alle Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft. Mit den herzlichsten Grüßen und Segenswünschen für Sie und Ihre Gattin zum Osterfest

Ihr sehr ergebener

Anlagen

446

23.3.1948

24 8071

Lo/Sch.

Herrn
 Dr. M i c h e l f e l d e r
 G e n f
 Route de Malagnou 17

Sehr verehrter Herr Dr. Michelfelder!

Das Kuratorium der Gossnerschen Missionsgesellschaft hat Präses Stosch gebeten, in unser aller Namen unser herzlichstes Beileid zu dem so plötzlichen Heimgang von Dr. L o n g auszusprechen. Präses Stosch hat während der langen Jahre, in denen unsere Missionsarbeit in Indien besonders während des Krieges von dem Lutherischen Weltkonvent in so überaus freundlicher Weise unterstützt worden, in ständiger persönlicher Fühlung mit Dr. Long gestanden. Darum haben wir ihn gebeten, das Beileid unserer Gossner-Mission zum Ausdruck zu bringen. Wir bitten Sie, das Schreiben nach Amerika an die richtige Stelle zu senden.

Zugleich aber möchte auch ich persönlich Ihnen gegenüber aussprechen, wie sehr wir Missionsleute auch in der Ostzone und in Berlin um den Verlust von Dr. Long trauern. Sein Name war für uns ein Begriff geworden. Er war für uns durch viele lange Jahre hindurch der Repräsentant des amerikanischen Luthertums, dem wir so unendlich viel zu verdanken haben. Ich bin ihm zweimal in Deutschland begegnet: einmal kurz vor dem Kriege auf einer Tagung des europäischen Zweiges des Lutherischen Weltkonvents in einem Augenblick, als die nationalsozialistische Regierung über die Gossner-Mission als der einzigen deutschen Missionsgesellschaft das Devisenverbot ausgesprochen hatte, und das zweite Mal mit Ihnen zusammen nach dem Kriege im zertrümmerten Berlin. Bei unserer ersten Begegnung trat Dr. Long dafür ein, dass unserer Mission gerade wegen ihrer Benachteiligung und Verfolgung durch den Nationalsozialismus sofort geholfen werden müsse. Und so haben wir ihn immer wieder als einen Freund kennen gelernt, der zu brüderlicher Hilfe rasch entschlossen war. Wir werden darum sein Gedächtnis auch bei der Gossner-Mission in dankbarem treuen Gedenken behalten.

Wir stehen in der Passionswoche und wissen, dass das Leben aller gläubigen Christen im Zeichen der Passion Jesu Christi steht. Wir stehen aber auch kurz vor Ostern und dürfen darum gewiss sein, dass die Leiden dieser Zeit und auch der Tod selber durch Christus überwunden sind. "Gott aber sei Dank, der uns den Sieg gegeben hat durch unsern Herrn Jesum Christum".

Wir grüssen Sie in brüderlicher Verbundenheit

Ihr sehr ergebener

z. Z. Luzern, 5. III. 48
Klinik Sonn-Flak

Lieber Hans,

hier muss ich jetzt noch eine besondere ärztl.
Behandlung gegen die Herzbeschwerden durchma-
chen und komme endlich dazu, in ein paar
Zeilen zu schreiben. Im Januar lag ich noch mit
Kruppen & Fieber, dann die Arbeitsfugung u. dann noch
viel zu erledigen. - Von Siebach konnte ich nur er-
fahren, dass die weitere Aufbringung der Mittel sich
doch als sehr viel schwieriger erwiesen hätte, als die
Kirchen dort es erwartet hätten - z. T. offenbar weil
sehr viel mehr Mittel von den Einzelnen ^{abgeben} für selbst
bestellte Sakate aufgewandt werden. Ferner gewann
ich den Eindruck, dass es das Beste wäre, wenn ^{durch}
das Kuratorium ^{oder im Auftrag des Kuratoriums} der Gossn. Mission keine Pläne
bezt. Wiederaufbau des Goss. Miss. Hauses u. später ev.
auch des Missions-Haus Leimes an dem Mission Board
oder wie die verantwortliche zentrale Missions Stelle der
Luth. Kirchen denken um heisst richten würden unter
Hinweis darauf dass sie ja die Missionsfelder der

Gossn. Mission draussen unterstützen, und dass die
Missions-Gemeinden der Heimat selbst eine sehr
lebendige Beteiligung an der weiteren Arbeit zeigen
und selbst, wie in den Plänen ausgeführt, erhebliche
Hilfen auch weiterhin für die Arbeit einsetzen
auch für die Verwirklichung dieser Pläne. ~~Es ist~~
sei es aber möglich, unter Einsatz verhältnissmässig
geringer Mittel von draussen durch die Ausnutzung
besonders günstiger Gelageverhältnisse das Missions-
haus wieder aufzubauen u. damit diese Missions-
arbeit besonders zu unterstützen. Ausserdem wären
sie zu darüber orientiert, dass von hier aus auch
sehr wichtige Dienste für die evangelistische Arbeit
in den Heimatgemeinden geleistet werden.

Vielleicht solltest du möglichst umgehend in
diesem Sinne an Dietrich schreiben u. im Weiteren
gibst dieses Gesuch an die zuständige Stelle
leiten. Auf diese Weise machst du ganz klar,
dass diese ganze Sache nicht auf eine Zustim-
mung des Nationalen Deutschen Wiederaufbau-
ausschusses zu werfen braucht, und dass sie

auch nicht in das zur Verfügung stehende
Beitrag hineinfällt — die eben offenbar
sehr viel knapper ausgefallen sind als er-
hofft. Ferner wäre besonders zu betonen,
dass jetzt besonders günstige Umstände den
Wiederaufbau begünstigen und jetzt wohl
nur ein Bruchteil der später ^{etwa} nötigen Mittel
eingesetzt werden müsste, wenn man jetzt
noch handeln würde. Bitte, schicke mir doch
auch einen Lidschlag davon, damit ich dann
nachfassen kann.

Wegen der Sicherung der Pensionsbeträge
habe ich auch verhandelt und ~~ein~~ ein Freund,
der früher im Int. Arbeitsamt tätig war, setzt
sich auch für die Klärung der Dinge ein. Es
ist leider wegen der besonderen Situation,
die hier in der Schweiz in den letzten 4-5 Wochen
entstanden ist, gerade noch vieles in der
Schwebe, so dass die Klärung dieser Fragen
leider mehr Zeit nimmt.

Über eure Grüsse zu meinem Geburtstage habe
ich mich sehr gefreut und wie alle besonders
auch über Lissels ausführlichen Brief, dank
dessen wir an der Freude über die ~~erfol-~~
lenen Sachen so recht Theil nehmen
zu uns mitbringen konnten. Wegen des ~~er-~~
satzes für Frau Eva Peiser habe ich an die
Firma geschrieben u. hoffe, dass die befre-
iung erfolgt. - falls sie nicht etwa doch
später noch ~~at~~ die ursprüngl. bestellten Ztg.
erhalten hat. - Prof. Keller setzt sich weiter
für das Manuskript ein, hat auch Interesse
bei Wissenschaffl. Instituten u. Professoren gefunden,
aber sie wollen weitere Einzelheiten wissen,
u. ich weiss noch nicht, ob ich das über ~~die~~
Aufstellung ^{u. die Gutachten} hinaus, die ich ins Englische über-
setzen noch weitere Angaben machen kann.
oder gibt es noch einen mehr detaillierten
Bericht über einzelne Stücke - dann lasst ihn
mir doch zugehen. - Fast zu gehört, dass Dr. Long
plötzlich an Herzschlag gestorben ist - vielleicht
schwebt er an diesem auch ein besonderes

Beileidschreiben u. bittest ihn, es an die
führenden Leute dorthin weiterzugeben.

Jaher kommt mir eben noch der Gedanke
— vielleicht könntest du das oben erwähnte
Gesuch an den Mission Board der luth. Kirchen
auch damit einleiten, dass du noch mal
von dem besondern Lauf der Heimat-Missionen
Gemeinden sprichst, der für die Hilfe an
die Kolonien in den vergangenen Jahren
und von der Bereitschaft der Heimatgemeinden,
sich nun wieder besonders einzusetzen, u.
daher die Bitte, nun beim Wiederaufbau
des Zentrums dieser Missionsarbeit mitzu-
helfen an den Punkten, die unübersteigliche
Schwierigkeiten bieten.

Nun hoffe ich, dass die Behandlung
hier endgültige Ergebnisse bringt, zumal
wir ja die Übersiedlung nun einleiten müssen.
Es scheint ja, als wenn sich nun eine Unterkunft
für uns in Fr. oder einem Vorort schaffen lässt.

Von Herzen grüssen wir Euch alle miteinander, besonders Euer Hannes.

Vielen Dank auch, dass Ihr so freundlich Maria beraten habt, wofür ich bei Euch dankbar, wenn Ihr ihr auch weiterhin noch etwas zur Seite steht, wenn sie sich dort wieder einschreiben wird.

hier die hessischen neugebildet, Provisor. Kirchenleitungen visitierte, dann mit Koch u. Bodelschwingh in Bielefeld zus. war. Ferner hat er sich mit Niemöller, der gerade hier durchkam, gut verstanden; dieser sei viel reifer u. abgewogener in seiner Haltung. Ende August soll nun eine Kirchenführertagung in Treysa für 2 - 3 Tage sein (27. - 30.8.), in der der kirchl. Wiederaufbau behandelt werden soll.

Das Selbsthilfewerk der D.E.K. wird in nächster Zeit öffentlich angesagt; die materiellen u. die geistlichen Nöte und Aufgaben werden sehr groß sein, aber sie werden tapfer angepackt.

Übrigens Lilje ist vor 2 Wochen von Nürnberg nach Hannover gebracht worden. Stählin ist Bischof von Oldenburg.

Bitte Joh. Schwartzkopff bestellen, daß seine Frau u. sein Sohn Hans in Göttingen, Sartunerstr. 7, sind, seine Tochter Illei habe ich in Gießen kurz gesprochen; sie ist in einer guten Stellung u. schlägt sich gut durch; an seine Tochter Waltraut Jung habe ich geschrieben u. sie Pressels Fürsorge anempfohlen. Wir hoffen sehr, daß Ihr auch versucht, mit uns in Verbindung zu kommen - Nachricht bitte schicken an Pfarrer von Bernus, Lehrstr. 10, Wiesbaden -. Bitte, auch Nachricht von meiner Schwester Maria u. meinen Eltern, Löcknitzstr. 5, Berlin-Friedrichshagen, oder Maria Ehbets, Am Goldmannpark 73, und eventuell Grüße ausrichten von uns allen; bestellen, daß auch Peter zuhause bleiben konnte und alle wohlauf sind. - Dankbar wären wir auch für jede Nachricht von Hans, Liesel und Eva-Maria sowie Sabine Lokies und ihnen auch Grüße bestellen von Erika u. Lawrence, die sich sehr nach ihnen erkundigt haben. - Von Dietrich u. Klaus Bonhoeffer ist leider zu sagen, daß sie in den letzten Wochen noch ermordet wurden. - Wie steht es mit Engelbrechten - falls er nicht dort in der Nähe ist, so hoffen wir, auf seinem Gut etwas zu erfahren. - Visser't Hooft kommt gerade von Barnes & Cavert zurück, wo er mit Bregner u. Bell war und guten Erfolg gehabt hat; die Leute von dort drüben wollen helfen, so gut sie können, und schicken jetzt 6 Bevollmächtigte herüber, um festzustellen, wie sie helfen können. Unsere besten Leute haben sich die rechte Haltung bewahrt u. werden dies auch weiterhin beweisen, so daß wir auch deshalb auf diesem ökumenischen Boden vorbehaltlos mitarbeiten können. Ebenso können auch Ihr es tun, da die volle Offenheit der Zus.arbeit auch zu den orthodoxen Kirchen aufrechterhalten wurde.

Wir denken oft an Euch u. wollen immer wieder alles Mögliche versuchen, zu Euch zu dringen. Mit herzlichen Grüßen von uns allen

Euer

(gez.) Hans Schönfeld.

Bitte, auch feststellen, ob das Haus von Grafen Peter York mit Eug. Gerstenmaiers Wohnung, Hortensienstr. 50, Berlin-Lichterfelde (am Bhf. Bot. Garten), noch steht, ferner wo die Gräfin York und wo Gräfin Moltke ist.

+ / kirchlichen

A u f z e i c h n u n g

(H. Schönfeld)

1. Die Briefe vom Dezember und Januar sind verloren gegangen. Darum war die Beunruhigung über den Gesundheitszustand des dortigen Mitarbeiters groß. Die Zusendungen aus dem Dezember sind nicht eingegangen, ebenso wenig wie die 2 Päckchen vom 7.2. Eine nicht erwähnte Sendung vom 16.2. (3 Päckchen) sind eingegangen, und mit großem Dank empfangen worden. Unser Mitarbeiter in Westen, Dr. Thude, ist angewiesen, den Empfang zu bestätigen und die entsprechende Gegenleistung vorzunehmen. Wichtig war es vor allem, in der einen oder anderen Weise voneinander zu hören. Das völlige Schweigen war äußerst bedrückend. Es ist ohne weiteres verständlich, daß die Sendungen nur für Mitarbeiter der Studienarbeit durchgeführt werden können. Das Verhältnis zu den hiesigen Stellen, die im Rahmen des Reconstruction Department arbeiten, ist nicht freundschaftlich, sodass von dort her Mißdeutungen und Unfreundlichkeiten erwartet werden müssen. Die Hauptsache ist, daß unser dortiger Mitarbeiter durch die durchgeführte Kur und ärztliche Behandlung wirklich voll genesen ist und endlich zu den für Frankfurt geplanten Arbeiten kommen kann. Für den hiesigen Mitarbeiterkreis wäre es die größte Freude, den Arbeitsplan persönlich besprechen zu können.
 2. Da die Arbeiten hier drängen, ist das neue Projekt mit den hier zur Verfügung stehenden Mitteln so gut es geht in Angriff genommen worden und soll bereits am 1.5. in Gang kommen. Die hier vorhandenen Mittel und Kräfte sind bis aufs Äußerste angepannt. Das Bauprojekt des alten Hauses soll ebenfalls in diesem Jahre verwirklicht werden. Auch hier sind die ersten Arbeiten getan. Die Verbindung mit Prof. Bodenseck soll, sobald er hier ist, aufgenommen werden.
 3. Wegen des Papiers bitten wir mit Dr. Ehrenstroem zu verhandeln. Die nötigen Unterlagen, insbesondere ein unterstützendes Schreiben von Dr. Dibelius, sollen bei nächster Gelegenheit beigebracht werden. Das bezieht sich auch auf die Lieferung von Schreibmaschinen.
 4. Für die geplante Zuteilung von Büchern ist der hiesige Arbeitskreis besonders dankbar.
 5. Ueber Raths Eintreffen sind wir bereits durch Herrn Schulrat Schönfeld orientiert und freuen uns auf ihre Heimkehr. Für die anderen Anschriften wird gedacht.
- vor/
- Zu Abschnitt 2: Für die dort bestehenden Verhandlungen über die Durchführung der Unterstützung unseres veränderten Projektes senden wir Unterlagen mit Befürwortung von Dr. Dibelius durch Professor Schneider zu.
6. Inzwischen haben Verhandlungen mit Universität Mainz stattgefunden, wo die Gossner Missionsgesellschaft eine Professur für allgemeine Religionswissenschaft und Missionskunde zu stiften beabsichtigt. Besetzung eines Lehrstuhl mit Lic. Holsten. Zugleich soll Dr. Thude in Mainz eine Arbeitszentrale für die Gossner Mission einrichten, um von dort aus die Freundeskreise von Ostfriesland bis Württemberg zu betreuen. Dazu ist geplant, ein kleines Studentenheim für etwa 20 Insassen zu errichten mit zwei Wohnungen (für Dr. Thude und Holsten) und einem kleinen Büro. Hier sollen die theologisch ausgebildeten Missionare der Gossner Mission für ihren Dienst ausgerüstet werden.

Die dortige theologische Fakultät erscheint dafür besonders günstig, weil für den Fall, daß die Missionsprofessur gestiftet wird, die Universität einen Indologen und Chinologen berufen will. Ein Afrikanist ist bereits da. Dazu kommt ein Herrnhuter als Kirchenhistoriker und der frühere Leiter des Predigersseminars in Batavia (Rheinische Mission als Vertreter der reformierten Theologie). So ist dort in Mainz eine kleine Missionsakademie entstanden, deren Ausbildungen Möglichkeiten wir nutzen wollen. Gegenüber Mainz in Mainz-Kastel (amerikanische Zone) ist ein Baugelände vorhanden dicht neben dem Hause des Baures-Petzold, unserem dortigen Mitarbeiter, aus dem Sommeraufenthalt in Kleinguhren bekannt. Er würde den Bau übernehmen. Durchführbar ist dieses Projekt nur, wenn in der Schweiz mit amerikanischer Hilfe Material aufgekauft und unter Aufsicht eines uns bekannten Architekten zugeschnitten und mit Schiffsladung den Rhein hinuntergefahren wird. Das ist Projekt 3, also Mainz.

Projekt 2, Seminar für Kirchlichen Dienst in Zehlendorf, geht aus eigener Kraft der Vollendung entgegen. So wäre insbesondere Hilfe für Projekt 1 und 3 zu erbitten. Es ist sehr schade, dass die Verbindung so zeitraubend ist; die Arbeiten drängen und werden möglichst mit eigenen Mitteln geschafft. So ändern sich die Projekte unter dem Druck der vorliegenden Umstände. Obwohl unvermeidlich, erschwert dieser Umstand die Verhandlungen und der Wechsel und die Umdenking der Pläne könnte leicht den Eindruck der Unsicherheit hervorrufen. Dafür ist kein Grund vorhanden. Im Gegenteil. Am besten ist es, wenn alles hier mit Podensiek besprochen wird, der allerdings nicht leicht erreichbar ist. Für jeden Rat und jede Hilfe sind wir von Herzen dankbar.

24.3.1947.

Berlin

A U F Z E I C H N U N G
=====

(H. Lokies)

1. Die Nachrichten vom 14.2. sind hier richtig eingegangen. Offenbar sind 2 Briefe verlorengegangen, die im Dezember und Januar dort hingeschickt wurden. Der hiesige Mitarbeiter musste nach einer vierzehntaegigen aerztlichen Ueberpruefung seines Zustandes bis Ende Februar eine besondere Kur und aerztliche Behandlung gegen die Nachwirkungen des Unfalls durchfuehren; dabei hatte er von Mitte Januar bis Mitte Februar noch eine Reihe von fieberhaften Erkrankungen zu ueberwinden, durch die eine Reihe der Restbestaende von Nachwirkungen des Unfalls herausgebracht wurden. Nach Ueberwindung dieser Nachwirkungen ist jetzt geplant, dass er womoeglich um Mitte Maerz in Frankfurt mit Lic.W.MENN zusammentrifft und dort eine Reihe der dringlichsten Fragen bespricht. Es ist noch nicht sicher, ob er ueber den 30. Maerz hinaus eine Erlaubnis fuer weitergehende Reisen erhaelt. Jedenfalls wird der Versuch gemacht, schon damit er bei den letzten Vorarbeiten fuer eine zentrale Arbeitstagung teilnehmen kann, die in der zweiten Haelfte April stattfindet. - Bereits um den 20. Dezember wurde die Zusendung eines Paketes, sowie eines weiteren Paeckchens veranlasst. Es wird um Mitteilung gebeten, ob diese Sendung inzwischen eingegangen ist. Ferner ist eine weitere Sendung am 7. Februar mit 2 Paeckchen abgegangen. Auch in diesem Fall waere es uns sehr wichtig, moeglichst umgehend zu wissen, ob die Sendung eingetroffen ist. - Der hiesige Mitarbeiter wird weiterhin versuchen, solche Sendungen durchzufuehren, jedoch ist er leider nur in der Lage, solche Sendungen fuer Mitarbeiter der Studienarbeit durchzufuehren, da er keinerlei Zugang zu Mitteln fuer besondere Hilfsaktionen hat, die im Rahmen des Reconstruction Department liegen. Es ist leider ein voelliger Irrtum anderer dortiger Stellen, als koennte er in irgendeiner Form solche Mittel mobil machen, da er persoendlich mit den Arbeiten im Reconstruction Committee oder Reconstruction Department nichts zu tun hat.
2. Der hiesige Mitarbeiter wird gern versuchen, das neue Projekt fuer den weiteren Ausbau der dortigen Arbeit mit den entsprechenden hiesigen Stellen zu behandeln, jedoch waere es sicherlich gut, wenn die Behandlung dieser Frage erneut mit Professor BODENSIECK besprochen und von diesem entsprechend dieses Projekt bei Dr.LONG unterstuetzt wuerde.
3. Gern wird der hiesige Mitarbeiter die Frage behandeln, ob und wie es moeglich sein wuerde, eine entsprechende Menge von Papier oder evtl. auch Zellulose fuer die dortige Arbeit zu beschaffen.

Dr. Ehrenstroem wird Ende dieser Woche wieder zurueckkehren, sodass auch mit ihm diese Frage behandelt werden kann. In jedem Fall waere es gut, wenn mit einem entsprechenden unterstuetzenden Schreiben von Dr. DIBELIUS auch eine entsprechende Bitte ueber den Wiederaufbau-Ausschuss der E.A.D. hierher gerichtet wuerde.-Dabei koennte auch eine entsprechende Bitte fuer die Lieferung von Schreibmaschinen eingesetzt werden, die anders schwierig zu beschaffen sind.

4. Der hiesige Mitarbeiter ist ebenso weiter darum bemueht, Buecher im Zusammenhang mit dem Aufbau der Studienarbeit zu beschaffen. Es ist zu hoffen, dass in naechster Zeit neue Moeglichkeiten entstehen, um den Transport der Buecher durchzufuehren.
5. Inzwischen ist Ruth Ende Januar in Koeln eingetroffen, und nach Ueberwindung von mancherlei grossen Schwierigkeiten scheint es zu gelingen, dass sie jetzt auch wenigstens eine Bleibe, womoeglich in einem der Vororte von Koeln, bekommt; ihre vorlaeufige Anschrift: bei Kullenberg, Waldhausstr.9, Koeln-Dellbrueck. - Ferner haben wir eine weitere Anschrift von Michel Trakis: (14a) Kirchheim/Teck, Neckarstr.7. Er schrieb uns frueher, dass sein Bruder Hans und Schwester Urtike ihn dort auch besucht haetten. - Weitere Nachricht hatten wir von Hans Trakis, der als Pfarrer in Hof/Saale taetig ist. Dort scheint auch die Frau von Deinem Bruder Martin mit ihren Kindern zu sein. Aus einer Nachricht schien es so, als wenn Hans Trakis auch noch die letzten Nachrichten ueber Deinen juengeren Bruder Paul und Deine Mutter gehabt haette. Wir haben deswegen auch noch einmal bei ihm angefragt. Lita Marklein ist mit ihrem Mann, der dort als Assistenzarzt taetig ist, und mit den Kindern in Eckernfoerde, Krankenhaus Diedrichsenstiftung. Von ihrer Schwiegermutter, die sich ja auch an Dich gewandt hatte, haben wir endlich eine Bestaetigung vom 16.12. erhalten, dass sie wenigstens Nachrichten ueber Lita und ihren Mann inzwischen erhalten hat.

Zu Abschnitt 2. Inzwischen konnte noch festgestellt werden, dass die Unterstuetzung des dort vorgesehenen, frueher hier bereits vorgelegten Projektes fuer den Aufbau eines solchen Arbeitszentrums grundsatzlich bereits in dem verantwortlichen hiesigen Ausschuss beschlossen wurde. Es werden voraussichtlich im Laufe der naechsten 2-3 Wochen hier noch besondere Verhandlungen stattfinden, in welcher Weise die konkrete Durchfuehrung der Unterstuetzung dieses Projektes im Rahmen eines umfassenderen Planes in Gang gesetzt werden kann. Es waere daher sehr erwuenscht, dass womoeglich auch noch einmal im Zusammenhang mit dem veraenderten Projekt nun auch die etwaigen Veraenderungen der seinerzeit an den urspruenglichen Vorschlag angehaengten uebersicht der konkreten Einzelbitten ueberarbeitet

werden. Die in Gangsetzung der Unterstuetzung fuer dieses veraenderte Projekt koennte zweifellos beschleunigt werden, wenn eine entsprechende kurze Befuerwortung von Dr. Dibelius an den Wiederaufbau-Ausschuss nach Stuttgart gegeben wuerde. Im uebrigen waere es zweifellos gug, wenn die Angaben betr. das veraenderte Projekt mit den oben vorgeschlagenen veraenderten Angaben auf dem Wege ueber Professor Bodensieck, bzw. Professor Schneider (moeglichst waehrend seines Aufenthaltes in Berlin) so rasch als moeglich an Rev. St. Hermann eingereicht wuerden.

12.6.1947

24 8071

Lo/Sch.

Herrn
Missionsdirektor Dr. I h m e l s
L e i p z i g .

Lieber Bruder Ihmels!

Wie Sie aus unserem Memorandum wissen, bemühen wir uns um verschiedene Bauvorhaben. Als ich im vergangenen Oktober in Genf war, forderte man mich im Oekumenischen Rat auf, zwei Memoranden einzureichen, das eine über den Wiederaufbau unseres Goßnerschen Missionshauses, das andere über die Neueinrichtung des Seminars für kirchlichen Dienst. Ich habe diese Memoranden an Ort und Stelle geschrieben und sie dem Oekumenischen Rat zur Weiterleitung an Dr. Long überreicht. Von Dr. Long erhielt ich auch ein Schreiben, in dem er mir Hilfe zusagte. Diese Memoranden sollte ich mit dem gleichen Wortlaut nach meiner Rückkehr in Berlin auch dem Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Deutschlands zur Begutachtung und Befürwortung einreichen. Auch das habe ich getan. Meine Anträge sind von Berlin und auch von Bischof D.Dr. Dibelius befürwortet zum Zentralbüro des Kirchlichen Hilfswerkes nach Stuttgart gegangen. Ich erhielt bisher keinerlei Nachricht, obwohl unsere amerikanischen Freunde immer wieder ihre Bereitwilligkeit aussprachen, mir zu helfen.

Nun erst erfahre ich durch das Kirchliche Hilfswerk, Büro Berlin, dass die Anträge bereits vor Monaten vom Zentralbüro in Stuttgart in folgender Weise behandelt worden sind: Unser Seminar für kirchlichen Dienst soll im Rahmen einer grossen Gesamtaktion für die katechetische Arbeit im Osten unterstützt werden. Mein Antrag, uns beim Wiederaufbau unseres Hauses zu helfen, ist aber glattweg abgelehnt worden und zwar mit folgender Begründung:

An der Erneuerung einer Anstalt, die dem Zwecke der äusseren Mission zu dienen hat, kann das Hilfswerk mit Rücksicht auf die Schwierigkeiten, die sich deutschen Missionaren heute entgegenstellen, und auf die Dringlichkeiten der Unterstützungsaufgaben innerhalb Deutschlands kein Interesse nehmen. Da es sich bei dem Wiederaufbau des Hauses in Berlin-Friedenau offenbar um den besonderen Charakter der Goßnerschen Mission als Gesellschaft der äusseren Mission handelt, kann diesem Teil des Antrages nicht entsprochen werden.

Diese Ablehnung verrät eine völlige Verkennung des Dienstes, den die äussere Mission der Heimatkirche leistet. Die Ablehnung beruht sogleich auf der völligen Unkenntnis dessen, was die äussere Mission überhaupt bedeutet. Ausserdem bin ich überzeugt, dass diese Ablehnung nicht im Sinne unserer amerikanischen Freunde als Spender liegt. Ich wäre Ihnen darum sehr dankbar, wenn Sie mir Dr. Long über diese Angelegenheit sprechen und ihn fragen wollten, ob er mit einer solchen Entscheidung des Kirchlichen Hilfswerkes einverstanden ist.

Uns liegt sehr daran, gerade die Zeit, in der wir noch nicht aussenden und Mittel aufs Missionsfeld hinausschicken können, unsere Heimatbasis wieder aufzubauen. Wir müssen damit fertig sein, sobald die Aussendungen wieder möglich sind. Ich wäre unseren amerikanischen Freunden doch sehr dankbar, wenn sie uns mit ihrer z.Zt. hochwertigen Währung ein wenig helfen wollten, die ungeheuren Schwierigkeiten, die sich heute allein schon aus der Material- und Geldbeschaffung ergeben, zu überwinden, damit wir für den Missionsdienst gerüstet sind, sobald unsere Arbeit draussen neu und voll einsetzt.

Mit herzlichsten brüderlichen Grüßen
Ihr sehr ergebener

962

12.6.1947

24 8071

Lo/Sch.

Herrn
 Missionsdirektor Dr. Ihmels
 Leipzig.

Lieber Bruder Ihmels!

Wie Sie aus unserem Memorandum wissen, bemühen wir uns um verschiedene Bauvorhaben. Als ich im vergangenen Oktober in Genf war, forderte man mich im Oekumenischen Rat auf, zwei Memoranden einzureichen, das eine über den Wiederaufbau unseres Gossnerschen Missionshauses, das andere über die Neueinrichtung des Seminars für kirchlichen Dienst. Ich habe diese Memoranden an Ort und Stelle geschrieben und sie dem Oekumenischen Rat zur Weiterleitung an Dr. Long überreicht. Von Dr. Long erhielt ich auch ein Schreiben, in dem er mir Hilfe zusagte. Diese Memoranden sollte ich mit dem gleichen Wortlaut nach meiner Rückkehr in Berlin auch dem Hilfswerk der Evangelischen Kirchen Deutschlands zur Begutachtung und Befürwortung einreichen. Auch das habe ich getan. Meine Anträge sind von Berlin und auch von Bischof D.Dr. Dibelius befürwortet zum Zentralbüro des Kirchlichen Hilfswerkes nach Stuttgart gegangen. Ich erhielt bisher keinerlei Nachricht, obwohl unsere amerikanischen Freunde immer wieder ihre Bereitwilligkeit aussprachen, mir zu helfen.

Nun erst erfahre ich durch das Kirchliche Hilfswerk, Büro Berlin, dass die Anträge bereits vor Monaten vom Zentralbüro in Stuttgart in folgender Weise behandelt worden sind: Unser Seminar für kirchlichen Dienst soll im Rahmen einer grossen Gesamtaktion für die katechetische Arbeit im Osten unterstützt werden. Mein Antrag, uns beim Wiederaufbau unseres Hauses zu helfen, ist aber glattweg abgelehnt worden und zwar mit folgender Begründung:

An der Erneuerung einer Anstalt, die dem Zwecke der äusseren Mission zu dienen hat, kann das Hilfswerk mit Rücksicht auf die Schwierigkeiten, die sich deutschen Missionaren heute entgegenstellen, und auf die Dringlichkeiten der Unterstützungsaufgaben innerhalb Deutschlands kein Interesse nehmen. Da es sich bei dem Wiederaufbau des Hauses in Berlin-Friedenau offenbar um den besonderen Charakter der Gossnerschen Mission als Gesellschaft der äusseren Mission handelt, kann diesem Teil des Antrages nicht entsprochen werden.

Diese Ablehnung verrät eine völlige Verkennung des Dienstes, den die äussere Mission der Heimatkirche leistet. Die Ablehnung beruht sogleich auf der völligen Unkenntnis dessen, was die äussere Mission überhaupt bedeutet. Ausserdem bin ich überzeugt, dass diese Ablehnung nicht im Sinne unserer amerikanischen Freunde als Spender liegt. Ich wäre Ihnen darum sehr dankbar, wenn Sie mir Dr. Long über diese Angelegenheit sprechen und ihn fragen wollten, ob er mit einer solchen Entscheidung des Kirchlichen Hilfswerkes einverstanden ist.

Uns liegt sehr daran, gerade die Zeit, in der wir noch nicht aussenden und Mittel aufs Missionsfeld hinausschicken können, unsere Heimatbasis wieder aufzubauen. Wir müssen damit fertig sein, sobald die Aussendungen wieder möglich sind. Ich wäre unseren amerikanischen Freunden doch sehr dankbar, wenn sie uns mit ihrer z.Zt. hochwertigen Währung ein wenig helfen wollten, die ungeheuren Schwierigkeiten, die sich heute allein schon aus der Material- und Geldbeschaffung ergeben, zu überwinden, damit wir für den Missionsdienst gerüstet sind, sobald unsere Arbeit draussen neu und voll einsetzt.

Mit herzlichsten brüderlichen Grüßen
Ihr sehr ergebener

P.S.

6.6.1947.

Lieber Bruder Ihmels!

Sie werden schon auf den versprochenen Bericht ungeduldig gewartet haben. Mein Anschreiben dazu war schon längst fertig und sollte während meiner Abwesenheit zusammen mit einem Bericht, den Generalsuperintendent Dr. Krummacher und einem weiteren, den Präses Scharf schreiben wollte, an Sie abgehen. Wie ich höre, hat Oberkirchenrat Zimmermann von der Kirchenleitung Ost Ihnen einen Bericht direkt übermittelt. Das Memorandum von Bruder Scharf gebe ich jetzt als Anlage mit. Die Personen und Ortsnamen sind mit Absicht nicht angegeben worden, weil der Referent ausdrücklich bat, von diesem Bericht nur Gebrauch machen zu wollen, wenn die Namen nicht bekannt gegeben würden. Das Original liegt hier in Berlin vor, natürlich mit genauen Orts- und Personalangaben.

Unser Missionssekretär, Herr Mühlnickel, war so freundlich, das Material Ihnen direkt zu übermitteln.

Mit den herzlichsten Grüßen und Segenswünschen für Ihre Arbeit

D.U.

3. Juni 1947.

24 8071

Lo/Sch.

Herrn
Missionsdirektor Lic. E l f e r s
H e r m a n n s b u r g

Lieber Bruder Elfers!

Da Sie als Vertreter der lutherischen ~~Dixons~~ Missionen nach Lund fahren, möchte ich Ihnen als Material über die Lage unserer Mission daheim und draussen unseren letzten Jahresbericht zusenden und zugleich ein kurzes Memorandum, wie ich es auch Bruder Ihmels für Toronto mitgegeben habe. Dieses Memorandum enthält den Plan für den Wiederaufbau und Ausbau unserer heimatlichen Basis. Ich wäre Ihnen sehr dankbar, wenn Sie ein gutes Wort auch für unsere Gossnersche Mission einlegen wollten, im besonderen für den Wiederaufbau unseres zerstörten Missionshauses. Ausserdem bitte ich Sie, im besonderen Dr. Long und den Präses der Kolskirche, Pastor Joel Lakra, einen Gruss unseres Kuratoriums auszurichten. Joel Lakra hofft nach Lund fahren zu können, obwohl Präses Stosch in seinem Brief an mich die Möglichkeit einer solchen Reise in Zweifel zieht. Es wäre für unsere Arbeit ausserordentlich wichtig, wenn nach Lund unsere amerikanischen lutherischen Freunde, im besonderen Dr. Long, nach Deutschland kommen und auch wir, die wir nicht nach Lund reisen, Gelegenheit erhalten könnten, mit ihnen zu sprechen. Besonders bitte ich Sie auch auf Joel Lakra dahin einzuwirken, dass er besuchsweise nach Deutschland kommt. Ob er die Einreisegenehmigung nach Berlin erhalten wird, ist mir sehr zweifelhaft. Ich würde ihn aber gern in Hamburg begrüßen und für einige Tage zu unseren Freundeskreisen im Westen entführen, damit endlich auch einmal die Missions-Heimatgemeinde eine persönliche Berührung mit unserem indischen Missionsfelde hat. Sie würden uns zu großem Dank verpflichten, wenn

Sie mir rechtzeitig Nachricht geben könnten, damit ich das nötige für meine Reise nach Hamburg und auch für eine Besprechung mit den lutherischen Freunden, die wahrscheinlich auch nur in Westdeutschland stattfinden könnte, vorbereiten kann.

Mit brüderlichem Gruß
Ihr sehr ergebener

Anlagen

3. Juni 1947.

24 8071

Lieber Hannes!

nochmals

Habe herzlichen Dank für Deine letzten handschriftlichen Aufzeichnungen. Vor allem danke ich Dir auch erneut für die Zusendung von Zigarren und Tabak, die für uns ausserordentlich willkommen und wichtig war. Eine Bestätigung dieser Sendung an die Absendestelle ist sofort geschickt worden.

Wir freuen uns von ganzem Herzen, dass Du die Schwierigkeiten bei der Neuregelung Deiner Arbeit überwunden hast und wünschen Dir für Deine ganze Arbeit Gottes Segen. Es wäre aber Dein Herkommen hierher doch sehr zu begrüßen und im Augenblick deswegen dringend, weil Vater, wie wir nur zufällig gestern hörten, schon zum 17. Juni sein Aufgebot mir Fräulein Stein bestellt hat. Der betreffende Pfarrer läutete uns an, weil er von Vater erfuhr, dass Du nichts davon weisst. Er bat uns, Dir unverzüglich Nachricht zu geben, da er Bedenken trug, angesichts von Vaters Zustand die kirchliche Trauung ohne weiteres zuzusagen. Ich habe Bruder Böhm, der nach Treysa fährt gebeten, dafür zu sorgen, dass Du möglichenfalls telegrafisch benachrichtigt wirst.

Was nun unsere Bauvorhaben betrifft, so liegen die erforderlichen Unterlagen mit Befürwortung von Dibelius beim kirchlichen Hilfswerk in Stuttgart vor. Soviel ich weiss, hat auch Grüber das Projekt befürwortet. Bodensieck sagte mir, dass die Lutheraner in Amerika alle ihre Hilfe nicht in direkter Verbindung mit den zu unterstützenden Stellen, sondern nur im Rahmen des Kirchlichen Hilfswerks leisten wollen. So liegt die Entscheidung darüber sicher bei Bruder Gerstenmeier. Ich wäre Dir darum sehr dankbar, wenn Du uns schreiben wolltest, ob dort Aussichten für eine entsprechende Unterstützung speziell unserer Projekte zu erwarten ist. Falls noch weitere Unterlagen dafür gebraucht werden, im besonderen auch eine weitere Befürwortung durch Bischof Dibelius, so bitte ich es mir mitzuteilen. Dibelius befürwortet ohne jeden Zweifel diese wichtigen Arbeiten.

Etwas besonderes ist nun das, was wir für Mainz vorhaben. Lic. Holsten ist bereits als Professor nach Mainz berufen. Seine Professur für Missionswissenschaft und allgemeine Missionskunde ist eine von der Gossnerschen Mission finanzierte Stiftungsprofessur. Ausserdem soll auch noch unser Schwager Kurt die Arbeitszentrale für die Gossnersche Mission für den gesamten Westen in Mainz einrichten. Es werden sowohl für ihn wie für Holsten je eine Wohnung gebraucht. Dazu ein kleines Büro. Und in Verbindung mit alledem ein kleines Missions-Studentenheim für 10 bis höchstens 20 Studenten, und zwar nicht nur für Missionsstudenten der Gossnerschen, sondern auch anderer Missionen.

Die Voraussetzungen für einen Wiederaufbau und im besonderen für einen Neubau in Mainz sind denkbar ungünstig. Die Möglichkeit dazu ergibt sich nur, wenn es uns gelingt, die amerikanische Militärregierung in Wiesbaden dazu zu bewegen, dass sie die erforderlichen Anweisungen für Mainz-Kastel, das auf der amerikanischen Seite liegt, erteilt. Hast Du irgendwelche Beziehungen zu Wiesbaden? Man müsste von der dortigen Militärregierung zu erreichen versuchen, dass sie in

010

einem Schreiben an den Oberbürgermeister in Wiesbaden anweist, für die Vertreter der Gossnerschen Mission und den von der Gossnerschen Mission besoldeten Missionsprofessor je eine 4 bis 5 Zimmerwohnung in Mainz-Kastel zum Ausbauen zuzuteilen.

~~Wannmöglichst~~ Das wäre das, was am schnellsten zu erreichen ist. Allerdings müsste dafür auch Baumaterial zur Verfügung gestellt werden.

Dabei handelt es sich allerdings nur um ein Provisorium. Der eigentliche Plan geht dahin, auf einem eigenen zu erwerbenden Grundstück, wenn irgend möglich auch in Mainz Kastel, einen Neubau zu errichten, in dem zwei Wohnungen mit einem kleinen Büro und das geplante kleine Studentenheim miteinander verbunden sind. Das Baumaterial dafür müsste in der Schweiz besorgt werden und per Schiff nach Mainz gelangen: ein wirklich kühner Plan, der schon Symptome von Größenwahn verrät. Ich schreibe Dir dies nur, um die Möglichkeiten abzutasten. An sich wäre das Verfrachten von Baumaterial von der Schweiz bis zum Bauplatz per Schiff die denkbar einfachste Transportmöglichkeit und würde auch nicht viel kosten. Wer aber würde ausgerechnet uns zu diesem Zweck die erforderlichen amerikanischen Dollars geben? Wenn Du der Meinung bist, dass dieser Plan nicht gänzlich ins Leere stößt, dann wäre ich Dir sehr dankbar, wenn Du uns sagen wolltest, welche genauen Unterlagen ich dafür beschaffen müsste und an wen sie gesandt werden müssten. Befürwortung dafür würde ich sowohl von der Fakultät wie von der Universität Mainz, nötigenfalls auch von Dibelius erhalten.

Das Nächstliegende allerdings wäre die Anweisung der amerikanischen Militärregierung in Frankfurt oder Wiesbaden an den Mainzer Oberbürgermeister, die für Kurt und Holsten unbedingt notwendigen Wohnungen in Mainz Kastel zum Ausbau herzugeben. Ich bitte Dich von Herzen, dies alles mit auf Dein Herz zu nehmen und uns zu beraten.

Bitte grüsse Santi und die Kinder von Herzen. Wer gegenken Eurer aller in Liebe.

Wegen Vater habe ich auch an Maria ein Telegramm geschickt.

Mit treuen Grüßen Dein

P.S. In der Anlage füge ich Dir ein Memorandum bei, wie es Ihmels nach Toronto und Lic. Elfers nach Lund mitnimmt.

Abschrift

World Council of Churches
(in Process of Formation)
Department of Reconstruction and Inter-Church Aid

Geneva
17, Route de Malagnou
May 16 th, 1947.

Professor Albertz
Berlin-Spandau
Behnitz 3

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 35.000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

(gez.) Stewart W. H e r m a n .

Abschrift

World Council of Churches
(in Process of Formation)
Department of Reconstruction and Inter-Church Aid

Geneva
17, Route de Malagnou
May 16 th, 1947.

Professor Albertz
Berlin-Spandau
Behnitz 3

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 35,000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

(gez.) Stewart W. H e r m a n .

H. M. Egl. Nr. 310/2642

World Council of Churches

(IN PROCESS OF FORMATION)

DEPARTMENT OF RECONSTRUCTION AND INTER-CHURCH AID

Chairman: Rev. Alphons Kœchlin, D. D. — Director: Very Rev. J. Hutchison Cockburn, D. D.

H. J. French

Secretaries:

Rev. Stewart Herman, Litt. D.,
Assistant Director
M. Olivier Béguin, Lic. ès Lettres
Rev. A. Freudenberg, D. Jur.
Mr. Frank Northam
Director, Material Aid Division

Rev. Paul Bock
Rev. Benjamin J. Bush, D. D.
Rev. Göte Hedenquist, T. F. K.
Rev. Clarence Josephson
Mr. Robert Root, M. A.
The Rev. Robert Tobias, B. D.
Rev. Werner T. Wickström, B. D.

Rev. Edwin A. Bell, D. D.
Bishop Paul N. Garber, Ph. D.
The Rev. Robert M. Hopkins, D. D., LL. D.
Bishop J. I. Blair Larned, D. D., LL. D.
Rev. S. C. Michelfelder, D. D.
Rev. Carl Schneider Ph. D.

Professor Albertz,
Berlin-Spandau,
Behnitz 3.

GENEVA
17, Route de Malagnou
Tél. 5.43.33

Cable Address:
"Oikumene" Geneva

May 16th, 1947.

M. J. Lokies
via Stockholm
3/6

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 35,000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

Stewart W. Herman
Stewart W. Herman.

Absohrift

World Council of Churches
(in Process of Formation)
Department of Reconstruction and Inter-Church Aid

Geneva
17, Route de Malagnou
May 16 th, 1947.

Professor Albertz
Berlin-Spandau
Behnitz 3

My dear Professor Albertz,

Thank you for your letter of April 29 in which you express appreciation of the help which has been given to the Kirchliche Hochschule with our full understanding and approval.

As for the Seminar für Kirchlichen Dienst, Dr. Michelfelder accepted Pastor Lokies requests and the first action which he took was to provide 35,000 dollars for the publication of textbooks in the eastern area. Beyond that, Dr. Michelfelder referred the requests to us and they were studied in a subsequent meeting of our Business Committee, along with an overall project submitted by the Evangelisches Hilfswerk. This larger project had to do with a teacher training programme to prepare for religious instruction of public school pupils throughout Germany.

The action which we took in favour of this plan was to validate at least 100,000 dollars for the purchase of supplementary food, whereby laymen and laywomen would be able to receive adequate nourishment when they came together in the various training centres, especially in the eastern areas. This is in addition - but also in conjunction with - the Lutheran gift of 35,000 dollars for paper. The whole project hangs together.

Our action was taken after it was clearly understood that the Seminar für Kirchlichen Dienst was also included in the project and that it would benefit by our gift. Under the circumstances, I do not think that it will be possible to grant further funds for the Seminar, but I trust that Pastor Lokies will discuss this whole question very thoroughly with Dr. Tillmanns. All the money for the supplementary food has not yet become available and purchases have only just begun, so it must not be assumed that the project has really commenced.

With my very best wishes to you and your wife,

I am, sincerely yours,

(gez.) Stewart W. H e r m a n .

8.5.1947.

24 8071

Lo/Sch.

Herrn
S.C. M i c h a e l f e l d e r , D.D.
Vertreter der amerikanischen Sektion des
Lutherischen Weltkonvents beim Oekumenischen Rat
der Kirchen
G e n f
17, Route de Malagnou

Sehr verehrter Herr Doktor!

Von unserem Missionsfelde in Indien erhalten wir durch unseren Missionar Borutta, der in unserem theologischen Seminar in Lohardaga als Lehrer für Griechisch mitarbeitet, die Mitteilung, daß er aus Genf einige Neue Testamente erhalten hat. Bis dahin hatte sich das theologische Seminar mit einigen ganz alten Exemplaren beholfen. Er ist sehr dankbar für die Hilfe, die ihm vom Oekumenischen Rat in Genf zuteil geworden ist. Er schreibt uns aber zugleich, dass er gern noch 6 bis 10 Exemplare gebrauchen könnte. Sehr lieb wäre es ihm, wenn auch einige Wörterbücher und eine griechische Konkordanz zugesandt werden könnten. Sollte das irgendwie möglich sein, diesen Wunsch zu erfüllen, dann wäre ich dafür sehr sehr dankbar. Die Anschrift unseres Missionars Borutta lautet:

Missionar Helmut B o r u t t a
Lohardaga / Distr. Ranchi
Behar
British East India

Mit den herzlichsten Grüßen und Segenswünschen für Ihre
Arbeit

Ihr sehr ergebener

8.5.1947.

24 7894

Lo/Sch.

Herrn

Dr. Hannes Schönfeld

Genf - Conches

57, Route Florissant

Lieber Hannes!

In der Anlage sende ich Dir einen Durchschlag meiner Bitte an Dr. Michelfelder zu, an den ich geschrieben habe, weil ich nicht weiß, in wie weit Du noch in Genf die Möglichkeit hast, solche Bitte selbst zu vertreten. Hoffentlich ist es Dir recht, daß ich mich an Dr. Michelfelder direkt gewandt habe. Ich wäre Dir aber sehr dankbar, wenn Du unsere Bitte unterstützen könntest.

Augenblicklich ist Kurt Thude hier, da ein Ostpreussentag stattfindet und zwar in dem Seminar für kirchlichen Dienst, das wir inzwischen mit eigenen Mitteln fast vollständig instand gesetzt haben. Wir wollen das Seminar Anfang Juni eröffnen. Alle Möbel, die da stehen, sind zunächst geliehen. Wir haben die Möglichkeit, Möbel einzukaufen. Es könnte sein, dass wir sie schon in kürzester Zeit geliefert bekommen. Dann gilt es wieder, die Gelder dafür aufzubringen. Jetzt weiss ich manchmal nicht, wo ich es herbekommen soll. Dabei drängt die Aufgabe. Weder vom Hilfswerk noch von den lutherischen Kirchen in Amerika haben wir bisher irgendwelche Hilfe erfahren. Es kommt auch von keiner Seite irgend ein zusagendes Wort. So müssen wir immer wieder selbst zupacken, auch wenn die Aufgaben fast über unsere Kraft gehen. Wie ich von Professor Bodensiek hörte, handeln die amerikanischen Presbyterianer anders als die lutherischen Kirchen. Sie suchen sich ein bestimmtes Objekt aus und helfen in unmittelbarer Verbindung mit dem Werk, das ihre Hilfe erbeten hat. So hat z.B. Martin Fischer durch Bush schon zum zweiten Male einen erheblichen Dollarbetrag erhalten. Die Lutheraner leisten ihre Hilfe nur auf dem Wege über das Hilfswerk. Bei diesem aber bin ich nie sicher, ob unsere Anträge wirklich befürwortet werden. Diese Ungewissheit macht uns manchmal müde. Dabei handelt es sich um ein Aufgabengebiet (nämlich Ausbildung von Katecheten), das sonst die besondere Unterstützung des Hilfswerkes genießt. Ich habe nun an Dr. Michelfelder auch in dieser Sache geschrieben und durch Professor Bodensiek nach Genf weitergeleitet. Bitte vergiss uns nicht ganz, sondern unterstütze diese wichtige Arbeit so gut Du kannst.

Heute habe ich auch an Ruth geschrieben und ihr die Adresse von Martin Braks mitgeteilt, der ja eine dänische Frau hat, die sich schon seit Kriegsende in Dänemark befindet. Er ist in Frankfurt in amerikanischen Diensten und bedauert es sehr, dass er nichts von dem Aufenthalt von Ruth in Dänemark gewusst habe. Er hat dort vielen geholfen, im besonderen Litauern und vielen in Dänemark selbst eine Privatunterkunft ausserhalb des Lagers und reiche Unterstützung vermittelt. Er will auch jetzt Ruth helfen, darum habe ich ihm Ruths Anschrift mitgeteilt.

Im übrigen geht es uns gut. Wir hoffen, dass es auch Santi, den Kindern und Dir nach Wunsch geht. In unserem Seminar für kirchli-

chen Dienst werden im Augenblick die ersten Tagungen durchgeführt: eine Tagung des Reichsbruderrates und eine Rüstzeit für die vertriebenen ostpreussischen Pfarrer. Damit wird unser Haus eingeweiht. Ach, wenn wir doch erst wieder an den Wiederaufbau unseres Goßnerhauses gehen könnten. Wenigstens eins müssen wir in diesem Jahre noch zuwege bringen: Ueberdachung des Hauses und den Ausbau wenigstens des 1. Stockwerkes. Wenn Du irgendwie zur Förderung dieser Arbeit beitragen kannst, dann tue es bitte. Ich reiße mich in dieser Woche, die von Arbeit überlastet, gewaltsam los und reise bis kurz vor Pfingsten nach Ostfriesland, um dort Missionsfeste, Vorträge und Pfarrerrzusammenkünfte durchzuführen. Das alles geschieht, um unsere Missionsgemeinden in der Heimat für unseren Wiederaufbauarbeit mobil zu machen.

Liesel und Eva-Maria lassen Dich herzlich grüßen. Seit kurzem wohnt nun auch Frau Eva Peiser bei uns. Sie ist in unseren Verlag Haus und Schule eingetreten und führt dort unsere Bücher. So sammelt sich wieder die Familie. Für Dich und Santi wird es nicht ganz einfach sein, vielleicht noch lange Zeit getrennt voneinander leben. Aber für Eure Kinder ist es das Richtige. Grüße sie und Santi herzlichst von uns allen.

Mit treuen Grüßen
Dein

748

3. Mai 1947.

24 80 71

Herrn
Professor B o d e n s i e c k
z.Zt. B e r l i n - D a h l e m

Lo./Re.

Sehr verehrter Herr Professor !

Sie würden mich zu großem Dank verpflichten, wenn Sie die beiden beigefügten Briefe der schnelleren Beförderung wegen mitnehmen und weiterleiten wollten. Wenn Sie bei Ihrer außerordentlich großen Inanspruchnahme einmal Zeit hätten, sich über unsere katechetische Arbeit hier in Berlin orientieren zu lassen, so wäre ich Ihnen dafür sehr dankbar.

In der Hoffnung, daß Sie bei D. Michelfelder und Dr. Gerstenmeier vielleicht doch noch etwas Günstiges über eine Unterstützung unserer Arbeitspläne und Bauvorhaben erfahren könnten, grüßt Sie ergebenst

Ihr

746
3. Mai 1947.

24 80 71

Lo./Re.

Herrn
Dr. Hannes Schönfeld
Genève - Conches
57 Route Florissant

Lieber Hannes !

Martin Fischer hat für seine Kirchliche Hochschule durch die amerikanischen Presbyterianer bereits zweimal eine beträchtliche Dollarhilfe erhalten. Unsere lutherischen Freunde schweigen sich uns gegenüber völlig aus. Dabei ist die Begründung eines katechetischen Seminars durch uns von der allergrößten Bedeutung für die gesamte kirchliche Arbeit im Osten. Ich habe nun an D. Michelfelder geschrieben, ob wir überhaupt eine Unterstützung zu erwarten haben. Dir sende ich zu Deinem persönlichen Gebrauch ein kurzes Memorandum zu, in dem alle Arbeitspläne und Bauvorhaben der Gossnerschen Mission ausführlich dargestellt werden. Ich habe diese Unterlagen auch Bruder Berg mitgegeben und ihn gebeten, uns zu einem Darlehn zu verhelfen, da wir jetzt mit unseren Mitteln so angespannt sind, daß wir nicht wissen, ob wir die nächste Woche die Gelder für die Handwerker und für die Inneneinrichtung (Betten und sonstiges Mobiliar, Wäsche, Geschirr) zahlen können.

Das einzige, was wir bis jetzt von Genf gehört haben, ist die Ankündigung eines Harmoniums für unser Katechetisches Seminar. Sonst kein Wort. Ich wäre Dir sehr dankbar, wenn Du uns irgendwie eine Nachricht zugehen lassen könntest, ob überhaupt noch mit einer Hilfe zu rechnen ist.

Man sagt mir, daß alles bei Gerstenmeier läge. Nun habe ich den Eindruck - er mag falsch sein - , daß alles, was ich vom Hilfswerk erbitte, scheinbar keine Zustimmung findet. Ich wäre Dir sehr dankbar, wenn Du einmal bei Gerstenmeier nachfragen wolltest.

Uns geht's leidlich gut. Über den Brief von Christoph habe ich mich sehr gefreut und werde ihn beantworten. Irgendwelche Briefe oder Sendungen von Euch, die Du seinerzeit ankündigtest, sind nicht eingegangen.

Was Du an Vater geschickt hast, haben wir gern weitergeleitet. Wir denken an Euch alle in herzlicher Verbundenheit und wünschen im besonderen Dir zu dem Neuanfang Deiner Arbeit Gottes Segen. Grüße, bitte, Santi und die Kinder herzlichst.

Dein

1 Anlage !

3. Mai 1947.

24 80 71

Lo./Re.

Herrn

S.C. M i c h e l f e l d e r D.D.

G e n f

17 Route de Malagnou

Sehr verehrter Herr Doktor !

Leider habe ich während meines Aufenthalts in Genf im September des vergangenen Jahres Sie nicht persönlich sprechen können, da Sie nach Amerika verreist waren. Herr Professor Bodensieck übernahm es, Sie zu orientieren. Ihm überreichte ich auch ein kurzes Memorandum, in dem ich von den Wiederaufbauplänen der Goßnerschen Mission Bericht erstattete. Man hatte mir in Genf nahegelegt, es zu tun, und dabei Wert darauf gelegt, daß ich auch auf Einzelheiten einging, z.B. auf die Inneneinrichtung für die geplanten Gebäude.

Ich bat um brüderliche Unterstützung der Goßnerschen Mission 1. zum Wiederaufbau unseres alten Missionshauses, Berlin-Friedenau, Handjerystr. 19/20, und 2. zur Begründung und Einrichtung eines katechetischen Seminars, in dem auch Missionare ausgebildet werden sollten.

Nach den inzwischen aufgestellten Kostenanschlägen würde der Wiederaufbau des Goßnerschen Missionshauses 4 - 500.000.-- RM ausmachen, die Reparaturen am Seminar für kirchlichen Dienst etwa RM 150.000.--, wozu eine Einrichtung von rund RM 60.000.-- hinzukäme.

Das Missionshaus ist zunächst enttrümmert worden. Das Seminar zur Ausbildung für Religionslehrer wird bereits im Mai eröffnet. Wir haben, da das Seminar eine dringende Notwendigkeit geworden ist, selbst zugepackt und soviel Mittel aufgebracht, als uns möglich war.

Da wir aber auch einen Verlag "Haus und Schule" lizenziert bekommen haben, in dem wir in besonderen Religionslehrbücher und sonstige katechetische Literatur verlegt werden soll, haben wir auch für die Beschaffung von Papier eine erhebliche Summe Geldes festgelegt. So ist jetzt der Zeitpunkt gekommen, an dem wir mit den uns zur Verfügung stehenden Mitteln in große Bedrängnis kommen. Damals in Genf hatte man mir eine allgemeine Zusage gemacht, und auch Dr. Long aus New York hatte mir ganz allgemein geschrieben, daß man uns helfen wolle. Seitdem habe ich aber keine weitere Nachricht erhalten. Pastor Martin Fischer, mit dem ich in enger Zusammenarbeit stehe, teilt mir mit, daß er auf seine Anträge zur Begründung und Einrichtung der Kirchlichen Hochschule von den amerikanischen Presbyterianern bereits zweimal einen erheblichen Betrag erhalten habe. Mir hatte man Aussicht gemacht, daß sich die lutherischen Kirchen Amerikas für das Religionslehrerseminar, das wir im Auftrag von Bischof D. Dibelius einrichten, und für den Wiederaufbau des Goßnerschen Missionshauses freudlichst interessieren würden. Da ich seitdem von keiner Seite eine Nachricht erhalten habe, fürchte ich, daß es vielleicht an mir liegen könnte, wenn seitdem nichts mehr erfolgt ist. Ich wäre Ihnen darum sehr dankbar, wenn Sie mir mitteilen wollten, ob irgendein Bedenken vorliegt, das uns das Schweigen erklären könnte. Daß unser Antrag nicht ganz vergessen ist, zeigt die Tatsache, daß man für unser Religionslehrerseminar aus

114

Genf ein Harmonium angekündigt hat. So wäre vielleicht doch noch eine gewisse Hoffnung vorhanden, daß man das wichtige katechetische Werk, das wir als Gossnersche Mission im Auftrag der Kirche betreiben, fördern wolle. Es handelt sich um eine wirklich große und wichtige Arbeit, die wir hier leisten dürfen. 260 - 280.000 Kinder werden durch unsere katechetischen Lehrkräfte im christlichen Glauben unterwiesen. Diesem Unterricht ist zugrunde gelegt die biblische Geschichte des Alten und Neuen Testaments und des Lutherischen Katechismus. Wir selbst haben für unsere Zwecke 200.000 Katechismen drucken können. Es fehlen uns aber Neue Testamente, es fehlen uns Liederbücher, es fehlen uns die Lehrbücher für den Religionsunterricht. So haben wir uns entschlossen, alle unsere Kraft daran zu wenden, außer dem Katechismus für die Kinder vom 6. bis zum 12. Lebensjahr ein Religionslehrbuch herauszubringen. Die Mittel dafür stellt die Gossnersche Mission zur Verfügung, weil andere Mittel dafür nicht verfügbar sind. Denn auch der Religionsunterricht selbst muß durch die Kirche finanziert werden. Auch hier müssen wir die erforderlichen Arbeiten tun, um die Gemeinden und die Eltern zu einem Opfer aufzurufen. Der Etat beträgt im Jahre fast eine Million Mark. Wir haben eine kirchliche Erziehungswoche eben durchgeführt, mit der eine Haussammlung verbunden ist. Im vergangenen Jahr brachte diese Haussammlung RM 400.000. Wir wissen nicht, wieviel sie in diesem Jahr bringen wird. Dazu kommt die Ausbildung der Katecheten, dazu kommt die Lehrer- und Elternmission, die wir treiben. Ich kann nur immer wieder darauf hinweisen, wie wichtig diese Arbeit gerade in Berlin ist, das z.Zt. wie eine umbrandete Insel in der östlichen Zone dasteht. Sie werden aus alledem erkannt haben, daß wir nicht nur Hilfe von außen erwarten, sondern selbst uns bemühen, das Menschenmöglich zu tun. Aber ich darf wohl sagen, daß unsere Kräfte über die Maßen angespannt sind und wir uns manchmal wenigstens nach einem Wort der Anteilnahme, der Würdigung dieser Arbeit und des brüderlichen Zuspruchs aus tiefstem Herzen sehnen.

Unsere Anträge sind seinerzeit nicht nur in Genf abgegeben worden, sondern auch, von Bischof Dibelius und Propst Grüber befürwortet, nach Stuttgart gegangen. Ich hoffe, daß sie inzwischen, nun auch formell befürwortet in Genf eingegangen sind.

Um aber zu erfahren, ob das geschehen ist und ob vielleicht unsere lutherischen Freunde in Amerika bereit sind, uns eine Hilfe zu gewähren, schreibe ich diesen Brief und bitte Sie um die Güte, mir gelegentlich zu antworten.

Mit den herzlichsten brüderlichen Grüßen

Ihr

Abschrift

Lutheran World Convention
American Section
Executive Committee
231 Madison Avenue, New York 16, N.Y.

November 1, 1946

Rev. Hans Lokies
Berlin-Friedenau
Stubenrauchstr. 12
Germany

Dear Dr. Lokies:

Your letter of September 21st was received and most heartily appreciated. The outline of the Seminary for church services in Berlin, and also the explanation of the restoration of the Gossner Mission House in Berlin-Friedenau has been received and read with great interest.

Dr. Bodensieck, whom you no doubt have met, has suggested that we might supply a number of theological books for the Seminary, and I have already made inquiries as to the possibility of securing such theological books as you will require for the library. Not being certain in which zone the Seminary is located, I must inquire in order that we may be able to send the books properly. Will you please tell us in which zone the Seminary is located.

I note with very great interest, the plan to reconstruct the Gossner Mission House, and the cost which is quite considerable. Also the equipment which will be necessary to outfit it when it is renovated. We ofcourse will wait further recommendation from Dr. Bodensieck with reference to this matter, and I trust that some way can be found to restore the Mission House and its activities. I shall be glad to have further information.

With truest greetings and fond recollections of our meeting almost a year ago, I am

Sincerely yours,

(gez.) Ralph H. Long
Secretary-Treasurer

Abschrift

Lutheran World Convention
American Section
Executive Committee
231 Madison Avenue, New York 16, N.Y.

November 1, 1946

Rev. Hans Lokies
Berlin-Friedenau
Stubenrauchstr. 12
Germany

Dear Dr. Lokies:

Your letter of September 21st was received and most heartily appreciated. The outline of the Seminary for church services in Berlin, and also the explanation of the restoration of the Gossner Mission House in Berlin-Friedenau has been received and read with great interest.

Dr. Bodensieck, whom you no doubt have met, has suggested that we might supply a number of theological books for the Seminary, and I have already made inquiries as to the possibility of securing such theological books as you will require for the library. Not being certain in which zone the Seminary is located, I must inquire in order that we may be able to send the books properly. Will you please tell us in which zone the Seminary is located.

I note with very great interest, the plan to reconstruct the Gossner Mission House, and the cost which is quite considerable. Also the equipment which will be necessary to outfit it when it is renovated. We ofcourse will wait further recommendation from Dr. Bodensieck with reference to this matter, and I trust that some way can be found to restore the Mission House and its activities. I shall be glad to have further information.

With truest greetings and fond recollections of our meeting almost a year ago, I am

Sincerely yours,

(gez.) Ralph H. Long
Secretary-Treasurer

Abschrift

Lutheran World Convention
American Section
Executive Committee
231 Madison Avenue, New York 16, N.Y.

November 1, 1946

Rev. Hans Lokies
Berlin-Friedenau
Stubenrauchstr. 12
Germany

Dear Dr. Lokies:

Your letter of September 21st was received and most heartily appreciated. The outline of the Seminary for church services in Berlin, and also the explanation of the restoration of the Gossner Mission House in Berlin-Friedenau has been received and read with great interest.

Dr. Bodensieck, whom you no doubt have met, has suggested that we might supply a number of theological books for the Seminary, and I have already made inquiries as to the possibility of securing such theological books as you will require for the library. Not being certain in which zone the Seminary is located, I must inquire in order that we may be able to send the books properly. Will you please tell us in which zone the Seminary is located.

I note with very great interest, the plan to reconstruct the Gossner Mission House, and the cost which is quite considerable. Also the equipment which will be necessary to outfit it when it is renovated. We of course will await further recommendation from Dr. Bodensieck with reference to this matter, and I trust that some way can be found to restore the Mission House and its activities. I shall be glad to have further information.

With truest greetings and fond recollections of our meeting almost a year ago, I am

Sincerely yours,

(gez.) Ralph H. Long
Secretary-Treasurer

Hilfwerk

DER WIEDERAUFBAU DES GOßNERSCHEN MISSIONSHAUSES IN BERLIN-FRIEDENAU

=====

Das Goßnersche Missionshaus in Berlin-Friedenau, Handjerystr. 19/20, wurde in der letzten Stunde des Krieges durch Brand zerstört. Die Zerstörung wurde anfänglich von der städtischen Baubehörde als total erklärt, so daß mit dem Wiederaufbau der großen Ruine nicht gerechnet werden konnte. Dank dem Entgegenkommen der Amerikanischen Militärregierung ist es jetzt möglich, das Haus wieder instandzusetzen, von dem die Goßnersche Kolmission in Britisch-Indien, die im vergangenen Jahre ihr 100jähriges Bestehen feierte, ausgegangen ist.

Bei dem Brande blieb wie durch ein Wunder der Betsaal des Hauses erhalten, der der Sammelpunkt der Bekennenden Gemeinde in Friedenau während des deutschen Kirchenkampfes war. Auch der Betsaal war durch die Bombenangriffe auf Berlin schwer beschädigt, er ist jetzt wieder hergestellt und neu ausgemalt worden. Rechts und links vom Altarraum ist auf eine ganz schlichte Weise die geistliche Situation, in der sich das jetzige Deutschland befindet, im Bilde zum Ausdruck gebracht worden. Die Bilder stellen die Ankündigung des Gerichts und das Angebot der Gnade dar: auf der einen Seite ein verdorrter Baum, vor dem ein Mann mit der Axt in der Faust steht, darunter die Worte: "Es ist schon die Axt den Blumen an die Wurzel gelegt"; auf der anderen Seite Christus, der seine Hand schützend und fürbittend nach dem verdorren Feigenbaum ausstreckt und darunter die Worte: "Herr, laß ihn noch dies Jahr".

In diesem Saal fand noch vor dem Zusammenbruch Deutschlands die letzte Sitzung des Bruderrats der Bekennenden Kirche Berlins statt, in der der jetzige Bischof von Berlin, D. Dibelius, gebeten und beauftragt wurde, nach dem Kriege die Leitung der Kirche zu übernehmen.

Nach dem Weltkriege 1914-18 hat die Goßnersche Mission 10 Jahre warten müssen (bis 1927), bis sie wieder ihre Arbeit in Britisch-Indien aufnehmen konnte. Gottes Güte hat es gefügt, daß diesmal der Präses der Goßnerschen Mission, Lic. Stosch, schon 1/2 Jahr nach Kriegsende aus dem Interniertenlager in Satara entlassen wurde und wieder aufs Missionsfeld zurückgekehrt ist. Es wird der Versuch gemacht, zwei weitere jüngere Missionare, Klinkeit und Borutta, für die Arbeit freizubekommen. Die Missionsschwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt sind vorübergehend in eine andere indische Missionsarbeit eingetreten. Ein anderer älterer Missionar, Radsick, erhielt die Erlaubnis, vom Lager aus das Teilgebiet der Goßnerschen Mission in Assam zu besuchen, überall von den Gemeinden mit Freuden begrüßt. Inwieweit auch in Zukunft eine Zusammenarbeit mit den deutschen Missionaren stattfinden soll, hängt ganz von den Beschlüssen des Kirchenrates der selbständigen Kolkirche ab, die mit ihren über 150.000 Gliedern zu den zahlenmäßig größten lutherischen Missionskirchen Indiens gehört.

In der Heimat hat inzwischen der Leiter der Goßnerschen Mission, Pastor H. Lokies, damit begonnen, die heimatliche Basis der Mission wieder aufzubauen, die dadurch schwer gelitten hat, daß sie ihr treues Hinterland in Ost- und Westpreußen, Pommern und Schlesien verloren hat. Zugleich hat die Goßnersche Mission in Berlin durch Bischof D. Dibelius eine neue kirchliche Arbeit erhalten, nämlich die Wiedereinrichtung und Betreuung des Religionsunterrichtes in den Schulen, der seit Kriegsende nicht mehr im Auftrage des Staates, sondern der Kirche erteilt wird.

Darum sollen in dem neuen Missionshause außer den Wohnungen für die Berufsarbeiter der Mission, dem Missionsseminar, auch eine Buchhandlung und der von der Amerikanischen Militärregierung lizenzierte

Verlag "Haus und Schule", der außer Missionsschriften vor allem religionspädagogische Literatur herausgeben soll, und die Büroräume für die Kammer für Erziehung und Unterricht in Berlin untergebracht werden.

Allein das Wegräumen des Schuttes macht eine Ausgabe von RM 25.000,- erforderlich. Die Gesamtkosten der Wiederinstandsetzung betragen rund RM 250.000,--. RM 130.000,-- davon hat die Gossnersche Mission bereits aus den Gaben ihrer Freundeskreise in Deutschland sichergestellt. Sie wäre sehr dankbar, wenn sie aus dem Wiederaufbaufonds ihrer lutherischen Freunde in Amerika, denen sie für die Fortführung der Arbeit in Indien während des Krieges unendlich viel zu danken hat, eine Hilfe erfahren könnte.

Dazu kommt die Bitte, ihr bei der Einrichtung des Hauses zu helfen, nachdem sie bei dem Brande des Missionshauses alles verloren hat. Dazu würden gehören etwa:

- 1) für das Missionsseminar:
 - 20 Betten mit Matratzen und Bettwäsche, Handtücher
 - 20 Schränke
 - 20 kleine Bücherregale
 - 20 kleinere Tische
- 2) für die Büroräume:
 - 10 Schreibtische
 - 10 Regale
 - 2 Schreibmaschinen und Büromaterial (Papier und dergl.)
- 3) für die Missionsküche:
 - Kessel und Töpfe
 - 100 EBbestecke
 - 100 Teller und Tassen
 - Küchenhandtücher, Wischlappen, Besen usw.

} mit Rücksicht auf Kurse und Tagungen
- 4) für den Speisesaal:
 - 10 lange schmale Tische
 - Tischwäsche
- 5) für die Buchhandlung und die Bibliothek:
 - 15 große Regale
- 6) für den Betsaal, die Zimmer der Seminaristen und alle Geschäftsräume:
 - 250 Stühle.

Endlich wäre die Gossnersche Mission sehr dankbar dafür, wenn ihr bei dem Wiederaufbau und ihrer beim Brande völlig zerstörten Bibliothek geholfen werden könnte. Es handelt sich dabei außer um theologische Literatur, vor allem um bisher über Indien und die indische Mission erschienenenes Schrifttum, allgemeine Missionsliteratur und im besonderen um die Tagungsberichte der großen Weltmissionskonferenzen in Edinburg, Jerusalem und Tambaram. Besonders dankbar wäre sie, wenn sie von irgendwelchen Freunden die Jahrgänge der "International review of missions", "The Indian Witness", des Evangelischen Missionsmagazins (Basel) und der "Allgemeinen Missionszeitschrift" (Gütersloh) erhalten könnte.

Dieser Antrag ist bei dem Ökumenischen Rat in Genf eingereicht worden. Es wäre sehr dankenswert, wenn die Freigabe von weiteren Missionskräften zum Einsatz auf dem indischen Missionsfeld befürwortet werden könnte.

Pastor L o k i e s
Berlin-Friedenau
Albestr. 12

Oktober 1946.

DER WIEDERAUFBAU DES GOßNERSCHEN MISSIONSHAUSES IN BERLIN-FRIEDENAU

=====

Das Goßnersche Missionshaus in Berlin-Friedenau, Handjerystr. 19/20, wurde in der letzten Stunde des Krieges durch Brand zerstört. Die Zerstörung wurde anfänglich von der städtischen Baubehörde als total erklärt, so daß mit dem Wiederaufbau der großen Ruine nicht gerechnet werden konnte. Dank dem Entgegenkommen der Amerikanischen Militärregierung ist es jetzt möglich, das Haus wieder instandzusetzen, von dem die Goßnersche Kolsmission in Britisch-Indien, die im vergangenen Jahre ihr 100jähriges Bestehen feierte, ausgegangen ist.

Bei dem Brande blieb wie durch ein Wunder der Betsaal des Hauses erhalten, der der Sammelpunkt der Bekennenden Gemeinde in Friedenau während des deutschen Kirchenkampfes war. Auch der Betsaal war durch die Bombenangriffe auf Berlin schwer beschädigt, er ist jetzt wieder hergestellt und neu ausgemalt worden. Rechts und links vom Altarraum ist auf eine ganz schlichte Weise die geistliche Situation, in der sich das jetzige Deutschland befindet, im Bilde zum Ausdruck gebracht worden. Die Bilder stellen die Ankündigung des Gerichts und das Angebot der Gnade dar: auf der einen Seite ein verdorrter Baum, vor dem ein Mann mit der Axt in der Faust steht, darunter die Worte: "Es ist schon die Axt den Blumen an die Wurzel gelegt"; auf der anderen Seite Christus, der seine Hand schützend und fürbittend nach dem verdorrten Feigenbaum ausstreckt und darunter die Worte: "Herr, laß ihn noch dies Jahr".

In diesem Saal fand noch vor dem Zusammenbruch Deutschlands die letzte Sitzung des Bruderrats der Bekennenden Kirche Berlins statt, in der der jetzige Bischof von Berlin, D. Dibelius, gebeten und beauftragt wurde, nach dem Kriege die Leitung der Kirche zu übernehmen.

Nach dem Weltkriege 1914-18 hat die Goßnersche Mission 10 Jahre warten müssen (bis 1927), bis sie wieder ihre Arbeit in Britisch-Indien aufnehmen konnte. Gottes Güte hat es gefügt, daß diesmal der Präses der Goßnerschen Mission, Lic. Stosch, schon 1/2 Jahr nach Kriegsende aus dem Interniertenlager in Satara entlassen wurde und wieder aufs Missionsfeld zurückgekehrt ist. Es wird der Versuch gemacht, zwei weitere jüngere Missionare, Klimkeit und Borutta, für die Arbeit freizubekommen. Die Missionsschwestern Anni Diller und Hedwig Schmidt sind vorübergehend in eine andere indische Missionsarbeit eingetreten. Ein anderer älterer Missionar, Radsick, erhielt die Erlaubnis, vom Lager aus das Teilgebiet der Goßnerschen Mission in Assam zu besuchen, überall von den Gemeinden mit Freuden begrüßt. Inwieweit auch in Zukunft eine Zusammenarbeit mit den deutschen Missionaren stattfinden soll, hängt ganz von den Beschlüssen des Kirchenrates der selbständigen Kolskirche ab, die mit ihren über 150.000 Gliedern zu den zahlenmäßig größten lutherischen Missionskirchen Indiens gehört.

In der Heimat hat inzwischen der Leiter der Goßnerschen Mission, Pastor H. Lokies, damit begonnen, die heimatliche Basis der Mission wieder aufzubauen, die dadurch schwer gelitten hat, daß sie ihr treues Hinterland in Ost- und Westpreußen, Pommern und Schlesien verloren hat. Zugleich hat die Goßnersche Mission in Berlin durch Bischof D. Dibelius eine neue kirchliche Arbeit erhalten, nämlich die Wieder-einrichtung und Betreuung des Religionsunterrichtes in den Schulen, der seit Kriegsende nicht mehr im Auftrage des Staates, sondern der Kirche erteilt wird.

Darum sollen in dem neuen Missionshause außer den Wohnungen für die Berufsarbeiter der Mission, dem Missionsseminar, auch eine Buchhandlung und der von der Amerikanischen Militärregierung lizenzierte

Verlag "Haus und Schule", der außer Missionsschriften vor allem religionspädagogische Literatur herausgeben soll, und die Büroräume für die Kammer für Erziehung und Unterricht in Berlin untergebracht werden.

Allein das Wegräumen des Schuttes macht eine Ausgabe von RM 25.000,- erforderlich. Die Gesamtkosten der Wiederinstandsetzung betragen rund RM 250.000,--. RM 130.000,-- davon hat die Goßnersche Mission bereits aus den Gaben ihrer Freundeskreise in Deutschland sichergestellt. Sie wäre sehr dankbar, wenn sie aus dem Wiederaufbaufonds ihrer lutherischen Freunde in Amerika, denen sie für die Fortführung der Arbeit in Indien während des Krieges unendlich viel zu danken hat, eine Hilfe erfahren könnte.

Dazu kommt die Bitte, ihr bei der Einrichtung des Hauses zu helfen, nachdem sie bei dem Brande des Missionshauses alles verloren hat. Dazu würden gehören etwa:

- 1) für das Missionsseminar:
 - 20 Betten mit Matratzen und Bettwäsche, Handtücher
 - 20 Schränke
 - 20 kleine Bücherregale
 - 20 kleinere Tische
- 2) für die Büroräume:
 - 10 Schreibtische
 - 10 Regale
 - 2 Schreibmaschinen und Büromaterial (Papier und dergl.)
- 3) für die Missionsküche:
 - Kessel und Töpfe
 - 100 EBbestecke
 - 100 Teller und Tassen
 - Küchenhandtücher, Wischlappen, Besen usw.

} mit Rücksicht auf Kurse und Tagungen
- 4) für den Speisesaal:
 - 10 lange schmale Tische
 - Tischwäsche
- 5) für die Buchhandlung und die Bibliothek:
 - 15 große Regale
- 6) für den Betsaal, die Zimmer der Seminaristen und alle Geschäftsräume:
 - 250 Stühle.

Endlich wäre die Goßnersche Mission sehr dankbar dafür, wenn ihr bei dem Wiederaufbau und ihrer beim Brande völlig zerstörten Bibliothek geholfen werden könnte. Es handelt sich dabei außer um theologische Literatur, vor allem um bisher über Indien und die indische Mission erschienenenes Schrifttum, allgemeine Missionsliteratur und im besonderen um die Tagungsberichte der großen Weltmissionskonferenzen in Edinburg, Jerusalem und Tambaram. Besonders dankbar wäre sie, wenn sie von irgendwelchen Freunden die Jahrgänge der "International review of missions", "The Indian Witness", des Evangelischen Missionsmagazins (Basel) und der "Allgemeinen Missionszeitschrift" (Gütersloh) erhalten könnte.

Dieser Antrag ist bei dem Ökumenischen Rat in Genf eingereicht worden. Es wäre sehr dankenswert, wenn die Freigabe von weiteren Missionskräften zum Einsatz auf dem indischen Missionsfeld befürwortet werden könnte.

Pastor L o k i e s
Berlin-Friedenau
Albestr. 12

Oktober 1946.

Das "Seminar für kirchlichen Dienst" in Berlin.

Aufgaben und Bedürfnisse.

1. "Seminar für kirchlichen Dienst" und Kirchliche Hochschule.

Das "Seminar für kirchlichen Dienst" und die Kirchliche Hochschule stehen in Arbeitsgemeinschaft miteinander. Sie tauschen ihre Dozenten aus und ergänzen sich wechselseitig, indem das Seminar selbst hauptsächlich die Religionslehrer für die Volksschulen und in Zusammenarbeit mit der Hochschule die Religionslehrer für die höheren Schulen ausbildet. Wenn beide Institute dennoch getrennt bleiben und eigene Gebäude beziehen, so geschieht es aus dem Grunde, daß sie ihre Studenten- und Schülerschaft nicht nur wissenschaftlich fördern, sondern auch in einer vom Evangelium bestimmten Lebensgemeinschaft zusammenfassen wollen. Diese darf aber bekanntlich zahlenmäßig nicht zu groß sein, wenn sie ihren Sinn erfüllen soll.

2. Der Wiederaufbau des Religionsunterrichts in der russischen Zone.

Seit Kriegsende wird in der gesamten russischen Zone der Religionsunterricht nicht mehr im Auftrage des Staates, sondern der Kirche erteilt: eine Neuordnung, für die die Bekennende Kirche von jeher eingetreten ist.

Allein in Berlin sind es 300.000 Kinder, für die der Religionsunterricht während der normalen Unterrichtszeit und in den Schulräumen durchgesetzt wurde. In der gesamten übrigen russischen Zone ist der Religionsunterricht von der Schule abgetrennt.

Die vom evangelischen Bischof von Berlin, D. Dr. Dibelius, neu eingerichtete Kammer für Erziehung und Unterricht, geleitet durch den Missionsdirektor der Gossnerschen Mission, Pastor H. Lokies, mußte sofort (schon Mai 1945) die Ausbildung geeigneter Lehrkräfte in Angriff nehmen. Während des letzten Jahres sind im ganzen 600 Religionslehrer- und lehrerinnen in dreimonatigen vorläufigen Kursen ausgebildet worden. 200 weitere Lehrkräfte setzen sich aus Pfarrern und solchen aktiven Lehrern und Lehrerinnen zusammen, die sich freiwillig zur Erteilung des Religionsunterrichtes melden.

Auch die Teilnahme der Kinder am Religionsunterricht ist freiwillig. Auf Anordnung der Besatzungsmächte wurde eine Elternbefragung durch einen umfassenden Besuchsdienst in den Gemeinden durchgeführt mit dem Ergebnis, daß 87 % der evangelischen Eltern ihre Kinder zum Religionsunterricht angemeldet haben. In 9 von 20 Stadtbezirken sind es über 90 %, in einem sogar 100 %, in einem fast nur von Arbeitern bewohnten Stadtteil 98%. Dabei hat sich herausgestellt, daß dieser Arbeit an der Elternschaft eine besondere volksmissionarische Bedeutung zukommt.

Die Übernahme des Religionsunterrichts durch die Kirchen stellt diese auch vor besondere finanzielle Aufgaben. Eine Ausgabe, die bisher im Etat der Kirche nicht vorgesehen war, mußte unter den schwierigsten Zeitverhältnissen (allgemeine Verarmung, gesperrte Bankkonten) neu aufgebracht werden. Die Vergütung des Religionsunterrichtes war zunächst mit RM 2,50 die Stunde berechnet, jetzt ist eine Besoldungsordnung eingeführt, wonach für die hauptamtlich tätigen Religionslehrer Gehälter von RM 150,-- bis RM 400,-- monatlich gezahlt werden. Der Gesamtetat für das Unterrichtswerk der Kirche in Berlin

beträgt z.Zt. RM 720.000,- pro Jahr. Die Kammer für Erziehung und Unterricht vertritt den Grundsatz, diese Mittel wenn irgend möglich durch die Gemeinden selbst aufzubringen. Sie führte in der Zeit nach Ostern dieses Jahres eine Erziehungswoche mit Gottesdiensten und Vorträgen für die Lehrer- und Elternschaft, mit Kinder- und Jugendgottesdiensten durch, verbunden mit der Einsammlung einer Hauskollekte, die einen Ertrag von rund 400.000 RM erzielte. Durch ein Elternopfer, das regelmäßig eingesammelt wird und durch Zuschüsse der Kirche, ist der Etat für ein ganzes Jahr (bis Sommer 1947) gedeckt.

3. Begründung des "Seminars für kirchlichen Dienst".

Obwohl die provisorisch ausgebildeten Lehrkräfte für Religionsunterricht in Fortsetzungskursen weiter geschult und auch die anderen Religionslehrer (Pfarrer und aktive Schullehrer) in religionspädagogischen Arbeitsgemeinschaften und Bibelkreisen einheitlich ausgerichtet werden, ist es dringend notwendig geworden, mit einer geordneten zweijährigen Ausbildung der Religionslehrer zu beginnen. Dazu soll zum 1. April 1947 das "Seminar für kirchlichen Dienst" eröffnet werden.

Die Goßnersche Mission erhielt von Bischof D. Dr. Dibelius den Auftrag, ein geeignetes Grundstück zur Einrichtung des Seminars zu mieten oder zu erwerben. Dank des Entgegenkommens der Britischen Militärregierung ist es gelungen, das Grundstück Berlin-Charlottenburg, Tannenbergallee 30-42 (ehemaliges Reichsstudentenwerk) für 10 Jahre zu mieten. Es handelt sich dabei um ein Haupt- und drei Nebengebäude mit reichlichem Gartenland. Im Hauptgebäude können gut 60 Schüler im Internat, ferner im Haupt- und in den Nebengebäuden der Direktor des Seminars und 2 Dozenten mit ihren Familien, 2 Vikarinnen, 1 Hausdame, 1 Hausmeister und das Personal untergebracht werden. Die Gesamtzahl der Schülerschaft ist mit 100 berechnet. Außer den im Internat lebenden Schülern sollen noch 40 in Berlin wohnhafte zum Besuch des Seminars zugelassen werden.

Für die Arbeit selbst stehen folgende Räume zur Verfügung: 4 große Lehrräume, 1 gottesdienstlicher Raum (in der Hausdiele), ein großer Speisesaal, eine entsprechende große Küche, mehrere Büroräume.

In derselben Straße liegt unweit des Seminars die Kirche der Gemeinde Grunewald, so daß die Verbindung der Seminaristen mit dem Leben der Gemeinde gewährleistet ist.

4. Kosten der Wiederinstandsetzung und der Unterhaltung des Seminars.

Um das Seminar in Betrieb zu setzen, sind erhebliche Wiederinstandsetzungsarbeiten erforderlich. Nach dem Voranschlag eines Bausachverständigen betragen die Reparaturkosten (in der Hauptsache schwere Dachschäden infolge von Sprengung) insgesamt RM 120.000,--.

Diesen Betrag hat die Goßnersche Mission bereits gesichert. Er wird auf die Miete oder bei Erwerb des finanziell sonst unbelasteten Grundstückes auf den Kaufpreis von RM 500.000,-- angerechnet. Für die Sicherung dieser Arbeit im Interesse der Kirche wäre es dringend erwünscht, den Erwerb des Grundstückes von vornherein in Aussicht zu nehmen. Inzwischen haben die Wiederinstandsetzungsarbeiten bereits begonnen.

Zu den Wiederaufbaukosten kommt die innere Einrichtung des Seminars hinzu, für deren Beschaffung die Hilfe der ausländischen Kirchen besonders erbeten wird. Es fehlt jegliches Mobiliar. Es fehlt jedes

Stück Wäsche, es fehlt Geschirr. Eine Aufstellung im Einzelnen ist beigelegt.

Was die Unterhaltungskosten betrifft, so sind die Dozenten (ein Oberstudiendirektor, 2 Studienräte, 2 Theologen und 2 Vikarinnen) schon jetzt vorhanden; sie stehen im Dienst der Kammer für Erziehung und Unterricht und werden von ihr finanziell getragen.

Die Kosten für den Wirtschaftsbetrieb sollen möglichst durch die Schüler selbst aufgebracht werden. Bekanntlich stellen aber alle Ausbildungsstätten schon zu normalen Zeiten Zusatzbetriebe dar, so daß auch bei dem "Seminar für kirchlichen Dienst" mit einem monatlichen Zuschuß gerechnet werden muß, schätzungsweise in Höhe von jährlich RM 36.000,-- - 40.000,--.

Ein Teil wird davon für völlig verarmte Schüler (Ostflüchtlinge) als Stipendien benötigt.

5. Einen besonderen Notstand bildet der Mangel an Literatur.

Den Dozenten selbst mangelt es an dem notwendigsten wissenschaftlichen Rüstzeug. Unter den Kurssteilnehmern, die zu Religionslehrern ausgebildet werden, sind viele, die nicht einmal eine Bibel und ein Gesangbuch besitzen. Es ist darum überaus dankenswert, wenn an der Bücherspende des Hilfswerkes der Schweizerischen Evangelischen Kirchen auch die Berliner Kirche beteiligt werden soll. Darüber hinaus aber gehört der Aufbau einer religions-pädagogischen Bücherei zu den dringendsten Bedürfnissen des "Seminars für kirchlichen Dienst". Die Unterrichtsfächer, in denen die künftigen Religionslehrer und-Lehrerinnen ausgebildet werden, sind:

Exegese des Alten und Neuen Testaments,
Dogmatik und allgemeine Religionskunde,
Kirchen- und Missionsgeschichte,
Katechetik, Kirchenlied,
Jugendpsychologie, Pädagogik und Methodik.
des Religionsunterrichts.

Alles für diese Lehrfächer geeignete Schrifttum ist höchst willkommen; bisher sind nur einzelne Bücher aus Privatbesitz vorhanden, die von Hand zu Hand gehen. (Eine Aufstellung der dringlichsten Literatur wird nachgereicht).

6. Verlagsarbeit.

Für die Beschaffung religions-pädagogischer Literatur an Ort und Stelle ist der Kammer für Erziehung und Unterricht von der amerikanischen Militärregierung der Verlag "Haus und Schule" lizenziert worden. Im Druck befinden sich zur Zeit 100.000 Stück des kleinen Katechismus, erweitert durch Bibelsprüche und Kirchenlieder für die Hand der Schüler. Vorbereitet ist der Druck eines Liederbuches für Religionsunterricht und Kindergottesdienst (Auflage 100.000), ein Religionsbuch für die Grund- und Volksschule (Auflage 100.000), ferner Lehrpläne für den Religionsunterricht (Auflage 10.000) und Handreichungen für den Kindergottesdienst (Auflage 5.000). Außerdem werden für die Schüler selbst dringend benötigt Bibeln und Neue Testamente (je 50.000 als Sofort-Bedarf).

In Zusammenarbeit mit der Kirchlichen Hochschule ist ferner eine Zeitschrift geplant, die als Organ für das gesamte Erziehungswerk der Kirche dienen soll. Wenn es gelänge, für diese Zeitschrift die

Gesamtmenge an Druckpapier für 1 Jahr aufzubringen, so würde sie von der Amerikanischen Besatzungsbehörde lizenziert werden. Bei der Zeitschrift allein handelt es sich um eine Papiermenge von 12.500 kg. Für die sonstige unter Nr. 6 angegebene Verlagsproduktion wäre eine Menge von 60 Tonnen erforderlich. Ohne diese Druckmöglichkeiten ist auf die weitere Dauer eine fruchtbare kirchliche Unterrichtsarbeit nicht möglich. Darum ist ein entsprechender Antrag an das Hilfswerk der Evangelischen Kirchen in Deutschland gestellt worden.

7. Die allgemeine Bedeutung des Seminars.

Das "Seminar für kirchlichen Dienst" soll endlich nicht nur der Ausbildung von Religionslehrern und-Lehrerinnen dienen, sondern eine Arbeitszentrale für die gesamte kirchliche Erziehungs- und Unterweisungsarbeit in der russischen Zone werden. Schon jetzt entsenden einzelne Kirchenleitungen der in der russischen Zone gelegenen Provinzial- und Landeskirchen ihre Berufsarbeiter auf dem katechetischen Gebiete nach Berlin, damit diese in die Arbeit eingeführt werden. Die Berufsarbeiter der Kammer für Erziehung und Unterricht in Berlin besuchen ihrerseits die Provinzial- und Landeskirchen, um auf Pfarrkonventen und sonstigen Arbeitskonferenzen mit Vorträgen zu dienen. Im "Seminar für kirchlichen Dienst" sollen Religionslehrer und-lehrerinnen nicht nur für Berlin, sondern auch für die anderen Kirchengebiete in der russischen Zone ausgebildet werden.

In dieser Arbeit wird stellvertretend für das gesamte östliche Kirchengebiet die gegenwärtig entscheidend wichtige geistige Auseinandersetzung durchgekämpft und für eine christliche Ausrichtung des Gesamtunterrichts in der Schule gearbeitet. Auf der Berliner Synode, die in diesen Tagen stattgefunden hat, ist die christliche Schule für die christlichen Kinder gefordert worden. Diese Forderung wird von der katholischen Kirche, mit der die evangelische Kirche in allen Schul- und Erziehungsfragen Seite an Seite zusammenarbeitet, unterstützt. Um die geistigen Voraussetzungen für die Erreichung dieses Zieles zu schaffen, sollen im "Seminar für kirchlichen Dienst" vor allem während der Ferien Rüstzeiten und Arbeitsgemeinschaften für Pfarrer und Lehrer der Volks- und höheren Schulen aus allen Fachgebieten durchgeführt werden. Es leuchtet ohne weiteres ein, von welcher Bedeutung diese gesamte christliche Erziehungsarbeit für die Zukunft ist: die Jugend von heute ist das Volk von morgen und es kommt unendlich viel darauf an, in welchem Geiste sie erzogen wird. Die Entscheidung darüber, ob sie künftig im Geiste eines ökonomischen Materialismus oder im Geiste Jesu Christi erzogen wird, fällt, für die gesamte russische Zone, - in Berlin. Es ist darum von der größten Wichtigkeit, daß das Unterrichts- und Erziehungswerk der Berliner Kirche von der Fürbitte und der finanziellen Hilfe der Ökumene getragen wird.

Dieser Antrag ist im Kirchlichen Hilfswerk beim Ökumenischen Rat in Genf eingereicht worden. Das Grundstück, auf dem das Seminar eingerichtet werden soll, liegt im britischen Sektor. Es wäre sehr dankenswert, wenn die Militärregierung die Erlaubnis zum Erwerb des Grundstücks geben würde, da erst dann die Sicherheit besteht, die angefangene Arbeit dort für dauernd zu belassen.

Oktober 1946.

Pastor Hans L o k i e s
Berlin-Friedenau
Stubenrauchstr.12.

Bedarf an Material für die innere Einrichtung
und den Betrieb des "Seminars für kirchlichen Dienst".

400 Stühle (vor allem für die Lehr-Räume, Speisesaal,
Arbeits- und Büroräume)
80 Betten mit der entsprechenden Anzahl von Matratzen,
Decken und Bettwäsche
80 Tische
60 Schränke

Für Büro- und Lehrbetrieb:

2 Schreibmaschinen
5 Schreibtische
3 Aktenschränke
Schreibpapier, Kolleghefte und sonstiges
Schreibmaterial

Für die Bücherei und Arbeitsräume:

30 Bücherregale

Für die gottesdienstlichen Veranstaltungen und den Gesangunterricht:

1 Harmonium und 1 Klavier

Für den Wirtschaftsbetrieb:

120 Teller
120 EBbestecke
Kochkessel, Schüsseln, Töpfe
Küchenhandtücher und sonstige Wäsche.

Für die Inbetriebnahme des Seminars für kirchlichen Dienst, das auf dem Grundstück Berlin-Zehlendorf, Fischerhüttenstr. 137 (Krumme Lanke), eingerichtet wird, werden benötigt:

1.) Mobiliar:

- 100 Bettstellen mit Auflegematratten
- 60 kombinierte Kleider- u. Wäscheschränke
- 60 Tische mit Platten ca. 1 x 1, 20 mtr.
- 30 " " " " 1 x 2 " für Auditorien
- 30 " " " " 1, 10 x 2, 20 mtr. für Speise- u. Tagesräume
- 10 " " runden Platten im Durchmesser von 1 mtr.) f.d. Aufenthalts-
- 40 Lehnstühle passend zu den Tischen m. runden Platten) räume
- 400 Stühle für Schlafräume, Auditorien, Speiseraum u. Halle
- 50 kleine Schreibtische
- 6 große Schreibtische m. Sesseln
- 2 große Anrichteschränke - Büfets - f. Porzellan u. Glasgeschirr
- 4 große Wäscheschränke
- 2 Schreibmaschinentische } für das Büro des Seminarleiters
- 4 Aktenschränke
- 1 Ecksofa
- 1 Rundtisch mit 2 Sesseln
- 1 kompl. Bibliothek-Zimmer
- 1 " Musikzimmer u. Halle-Ausstattung m. Flügel, Piano, Harmonium, Radioapparat
- 1 " Spiel-u. Unterhaltungszimmer m. bequemen Sitzgelegenheiten
- 2 große Küchentische m. Platten 1, 20 x 2 mtr.
- 8 Küchenstühle
- Gartenmöbel m. 20 Sitzgelegenheiten

2.) Textilbedarf:

- 200 Schlafdecken
- 100 Plumeaus
- 200 kompl. Bettbezüge
- Tischwäsche
- Handtücher
- Küchentücher
- Gardinen u. Vorhänge für rund 50 zweifelnstr. Räume
- Tischdecken für Gesellschaftszimmer
- 12 große Teppiche
- 300 mtr. Koksläufer

3.) Zubehör:

- Kochgeschirr u. Küchengerät für 100 Personen-Haushalt
- 25 Eimer
- 10 Handbesen
- 10 Handfeger mit Müllschippen
- 10 Mops
- 5 Straßenbesen
- 3 Fahrräder
- Gerät für eine Bastelstube

4.) Elektrogeräte:

- 1 Haustelevonanlage
- 1 elektr. Küchenherd
- 1 " Kühlschrank
- 1 Waschmaschine
- 1 elektr. Küchenmotor m. Anschlußgeräten
- 1 " Dampfkaffemaschine
- 2 große Staubsauger
- 3 elektr. Bügeleisen
- Deckenbeleuchtungskörper für 50 Räume
- 5 Ständerlampen
- 25 Tischlampen
- 600 Glühbirnen 220 Volt

} für die Verpflegung und Versorgung von 100 Personen



Flüchtlings-Nothilfe in Indien.

Von Missionar G. A. Feierabend.

Noch nie hat die Feindseligkeit der politischen und nationalen Parteien solch unbeschreibliches Elend über Indien gebracht wie jetzt kürzlich. Mord und Totschlag, Eigentumszerstörung, Seuchen, Entführungen, vielfältige Verwittung der Ehefrauen und Verwaisung der Kinder waren die Folgen.

Schätzungsweise 500 Flüchtlingsgeleitzüge haben ungefähr acht Millionen Leute mittels Eisenbahnen oder Motorsfahrzeuge oder auch unter schrecklichen Leiden zu Fuß über die Grenzen ihrer heimatlichen Provinzen befördert.

Die aus ihrer Heimat Vertriebenen haben in weit entfernten Lagern, die man in Eile für sie eingerichtet hatte, neue Unterkunft suchen müssen. Post- und Eisenbahnverkehr, Produktion und Verteilung von Kleidung und Nahrung waren gänzlich unterbrochen. Wer es nicht mit angesehen hat, kann sich kaum eine Vorstellung von der Größe des Elends machen.

Zur Schaffung eines einheitlichen christlichen Nothilfedienstes wurden sehr bald die einleitenden Schritte getan. Die Sekretärin des Nationalen christlichen Rats und der Hilfsdienst der Freunde (Quäker)

ersuchten andere christliche Vereinigungen, sich mit ihnen zu verbinden. Der Premierminister, Pandit Jawaharlal Nehru, und andere Minister, unter ihnen verschiedene Christen, begrüßten mit außerordentlicher Herzlichkeit die Bereitwilligkeit dieser Vereinigungen zu Nothilfediensten.

Die Regierung fing sogleich an, mit ihnen zusammen zu arbeiten und tut es noch. Das Nothilfeprogramm steht unter unmittelbarer Leitung des Nothilfekomitees des Nationalen christlichen Rats. Verschiedene Missionen beeilten sich, Nothilfearbeiter zu liefern. Der freiwillige Dienst der indischen Christen zu Delhi war eine wertvolle Hilfe zur Zeit, als die Not am höchsten war. Die jungen Mädchen der YWCA brachten den Leidenden in ihrer großen Not tatkräftige Hilfe.

★ ★ ★

Aus dem Blatt des Nationalen christlichen Rats („National Christian Council Review“):

Der Bedarf an gewissen Sorten von Medizin, die in Indien nicht zu haben sind, ist sehr groß. Knappheit herrscht an Penicillin, Torigin, Antitoxin, Blutplasma, Glukose für Einspritzungen sowie auch Vitamintabletten, Milch und entrahmter Milch.

Die Gesuche um ärztliches Personal waren viel zahlreicher als die Zahl der zur Verfügung stehenden Ärzte. Dringend ist der Bedarf von Kleidung und Decken. In die christlichen Kirchen in Indien und auswärts wurden dringende Hilfsgehalte gerichtet um Lieferung von Hilfsarbeitern, Vorräten und Geldern.

Wir müssen uns den Anforderungen der Zeit gewachsen zeigen. Des sind wir uns sehr wohl bewußt. Die Gelegenheit, die wir jetzt haben, uns als barmherzige Samariter und Diener des Wortes von der Versöhnung zu zeigen, müssen wir so gut wie nur irgend möglich ausnutzen. Das ist unsere Christenpflicht.

Den Regierungen von Pakistan und Indien, ja auch den Leuten selbst kamen diese blutigen Unruhen gänzlich unerwartet. Hier ist eine Anhäufung von Not und Elend, die unbeschreiblich ist. Ein Augenzeuge in einem Lager, das von indischen Christen in Delhi geleitet wird, schreibt:

„Dieses Lager wurde ursprünglich vom Hochkommissar von Pakistan für mohamedanische Flüchtlinge angelegt. Die Zahl der Flüchtlinge stieg aber so schnell, daß er die Unterhaltungskosten nicht mehr aufbringen konnte.“

Die indische Regierung übernahm nur die Leitung, aber die Vertreter der Sikhs und Hindus vermochten nichts auszurichten. Die Christen mußten das Lager übernehmen.“

Der Berichterstatter fährt dann fort, das Mutterschaftshospital zu beschreiben. Da waren Mütter, die am Tage ihrer Entbindung mehrere Meilen hatten gehen müssen, um im Lager Zuflucht zu finden.

(Schluß auf Seite 15.)



Flüchtlinge aus Pakistan.

inen Engel besitzen werde. Sie erschraf ftig, als Frau von Werdeleben rief: Seltzam, eben gleichen Sie Frau Walter. Der ich habe mich getäuscht, jetzt ist die Ähnlichkeit nicht mehr da!"

Stetig errötend blickte die Schneiderin, sie tat, als ordne sie die Modestup-; sie sah erst auf, als sie die Selbstherrschung wiedergewonnen hatte.

Wenn die Näherinnen weggegangen waren, dann brannte noch lange die Lampe dem hübschen Wohnzimmer ihrer Prin-; diese fertigte zierliche Säckelchen, Schuhchen aus bunter Wolle, Hemden aus seidenweichem Batist mit echten Spitzen, sie strickte Säckchen aus zartestem, warmem Gespinnst. Viel tausend innige Wünsche wurden mit hineingearbeitet für das Enkelchen, ihres Kindes Kind.

„Wenn Gretchen erst selbst Mutter ist, dann wird sie meine Liebe besser verstehen, wir werden uns nähern.“

Dieser Gedanke war so schön, die Sinne richtete sich daran auf, dieser Gedanke wurde der Inhalt ihres Lebens.

Da betätigte sich wieder die alles gläubende, alles hoffende Liebe.

* * *

„Ein gesundes Mädchen geboren, Mutter und Kind wohl auf.“

Kommerzienrätin Friderici.“

Diese lakonische Meldung brachte der Telegraphenbote Ende März. Er bekam eine Mark für die gute Nachricht und ging nunzeln fort, während Emma Hertel mit strahlenden, feuchten Augen auf das Papier blickte.

Sie war Großmutter, und im Augenblick vergaß sie, was entfremdend zwischen Margaret und sie getreten, eine große, tiefe Freude überflutete das einsame Herz. Erst nach und nach kamen die Zweifel, ein banges Gefühl der Verlassenheit bemächtigte sich ihrer.

„Sie werden mich wohl zur Taufe bitten“, dachte sie, „zu dieser Gelegenheit werden sie mich nicht umgehen. Wie soll die Kleine heißen? Ich würde mich freuen, wenn sie den Nebennamen Emma hätte, aber der ist wohl zu häßlich und modisch, es muß ja alles der Neuzeit epaßt sein.“

Nach einigen Wochen schrieb die junge Mutter endlich selbst:

Es geht Baby und mir gut. Kurt ist enttäuscht, daß unser erstes Kind kein Junge ist, er hatte bestimmt darauf geglaubt. Die Taufe soll erst im Juni stattfinden, da dann meine Schwiegereltern kommen. Mein Schwager hat sich mit

einem adligen Fräulein verlobt, die sehr vornehmer Abkunft ist und sehr hochmütig sein soll. Ich werde die Braut Wilhelm auch auf der Taufe kennenlernen und werde mir nichts von ihr bieten lassen, ich bin ebenso fein erzogen wie die hochnäsige Baroness.

Unser Töchterchen soll folgende Namen erhalten: Hermance, Alice, Margarete und Veronika. Natürlich wird die Kommerzienrätin Taufpatin sein. Ich hatte dich eigentlich bitten wollen, uns zu besuchen, aber ich denke, es ist besser, du kommst erst im Sommer, ich soll mich in einem stillen, kleinen Badeort in Thüringen kräftigen, bitte besuche uns dort, liebe Mutter, Kurt kann die Stadt nicht verlassen, es wird recht langweilig in dem abgelegenen Nest sein.“

Soll ich reisen oder nicht?

Diese Frage erwog Frau Hertel seit Wochen, nachdem der Sommer ins Land gezogen war. Sie schwankte lange, und endlich siegte doch die Sehnsucht nach dem lang entbehrten Kinde.

Eines Tages erschien sie in Ottershausen, und ihr Herz pochte laut, als die Ringelbahn auf dem kleinen Bahnhof anhielt. Sie wollte ihre Tochter überraschen, deshalb hatte sie nichts von ihrer Ankunft geschrieben. Mit klopfendem Herzen folgte sie dem Träger, der ihr bescheidenes Gepäck vor ihr herkarrte. Der Ort lag sehr hübsch zwischen bewaldeten Bergen, und die lange Straße hatte zu beiden Seiten niedere Häuser. Auf halber Höhe lagen einige Villen, in denen Sommerfrischler lebten, die sich hier von dem nerbenzerüttelnden Gassen der Städte erholten.

„Hier!“ sagte der Träger und setzte den Reiseforb nieder. Als er seine Bezahlung erhalten, ging er davon.

Frau Hertel eilte in das Haus, ein Dienstmädchen trat ihr entgegen und sagte ihr, daß die gnädige Frau auf einem Ausfluge begriffen sei und erst spät zurückkehren werde.

Das Enkelchen schlief, die Großmutter beugte sich über die Wiege, und segnend legte sie die Hand auf das blonde Köpfchen des Kindes, ihre Lippen bewegten sich leise in stillem Gebet.

Margarete schien erfreut, die Mutter zu sehen. Hier in der ländlichen Einsamkeit brauchte sie keine Entdeckung der nahen Verwandtschaft zu fürchten. Vielleicht auch, daß das Glück über ihr Kind sie weicher stimmte, Emma Hertel fühlte sich durch nichts im Betragen Margaretens verletzt und genoß dieses Zusammensein sehr.

(Fortsetzung folgt.)

Quittungen über Liebesgaben.

Eingegangen bei F. A. Red, Schatzmeister,
1720 Chouteau Ave., St. Louis 3, Mo.,
vom 25. bis zum 31. März 1948.

Budget.

California	\$ 720.00
Dakota	147.65
Iowa	952.76
Kansas City	876.38
Lancaster	4,422.84
Lehigh	1,647.48
Madjar	567.50
Mercedburg	5,302.53
Michigan - Indiana	1,295.56
Missourital	1,958.14
Nebraska	280.45
New York	536.87
Nord-Illinois	691.00
Nördliche	198.07
Nordwest-Ohio	1,131.98
Nord-Wisconsin	580.27
Ost-Pennsylvania	3,056.25
Pacific-Nordwest	46.26
Philadelphia	5,343.06
Pittsburgh	1,235.14
Potomac	2,290.69
Reading	4,329.31
Süd-Illinois	792.79
Süd-Indiana	2,636.03
Südliche	6,080.53
Südost-Ohio	1,981.50
Südwest-Ohio	1,679.78
Süd-Wisconsin	796.03
Susquehanna	1,867.26
Texas	351.66
West-New York	1,551.88
Zentral-Pennsylvania	2,045.58

Designationen.

Kansas City: Friedens, Frauen-Bibelklasse, Alma, Kan., China \$5, Indien \$5 = \$10; St. Lukas, S.-S., Junior-Abt., Wellington, Kriegswaisen in China \$33; St. Joh., Frauengilde, Okeene, Oka., Dr. F. A. Goetsch Ged. Fonds \$5.

Missourital: St. Pauls, S.-S., Wah, Indien \$6.31, Honduras \$11.79, Japan \$7.05 = \$25.15; Diakonissen-Alumnen, St. Louis, Dr. F. A. Goetsch Ged. Bung. Fonds \$25.

Ost-Pennsylvania: Dryland, S.-S., Primär-Abt., Hedotown, China \$5.

Potomac: Frau Anna Hawkins, Washington, D. C., Indien \$10.

Süd-Illinois: N. N., East St. Louis, Aus-sägige \$1.

Süd-Indiana: Bions, S.-S., Lippe, Nat. Miss. \$8.46, Intern. Miss. \$8.45 = \$16.91.

Südwest-Ohio: St. Matthäus, Primär-Abt., Cincinnati, Bilogi-Klinik \$5.

Flüchtlings-Nothilfe in Indien.

(Schluß von Seite 3.)

Ferner waren in diesem Lager Männer, Frauen und selbst kleine Kinder mit Augengründen in den Beinen, Armen und andern Körperteilen und mit Wunden von Schwerthieben. Da waren Epidemien von Dysenterie und munden Augen. Das war schlimmer als Krieg. Blattern waren ausgebrochen, Cholera wurde befürchtet.

Eine Wiederherstellung der normalen, gegenseitigen, menschlichen Beziehungen ist in diesem unglücklichen Lande nur durch Gottes Gnade möglich. Möchten wir aber als Christen nach Möglichkeit alles im Bereich unsrer Kräfte Stehende tun! Das ist unsre Christenpflicht!

(Uebersetzt von G. S. S.)